CLIMATE CHANGE, SEA LEVEL RISE AND ASSOCIATED IMPACTS IN EUROPE

A research contract undertaken for the Commission of the European Communities by

Coventry Polytechnic
University of Athens
NERC Proudman Laboratory
University College Cork
University of Durham
University of East Anglia
Rijks Geologische Dienst
Rijkswaterstaat
CNRS, Meudon Bellevue
Studio di Consulenza Ambientale
Universität Bremen
Alfred Wegener Institut
British Antarctic Survey
Geological Survey of Greenland
Bundesanstalt für Wasserbau
Universidade de Lisboa
Université d'Aix-Marseille
BRGM Orléans
Dienst der Kust-Hydrografie, Oostende
CNRS, St. Martin d'Heres
University of Ulster
University of Utrecht

September 1990

VOLUME II → Belgie

CLIMATE CHANGE, SEA LEVEL RISE AND ASSOCIATED IMPACTS IN EUROPE

A research contract undertaken for the Commission of the European Communities

VOLUME I

Work Programme

Completed Forms:
Contents and Project Synopsis

01 Coventry Polytechnic
02 University of Athens
03 NERC Proudman Laboratory
04 University College Cork
05 University of Durham
06 University of East Anglia
07 Rijks Geologische Dienst
08 Rijkswaterstaat
09 CNRS Meudon Bellevue

VOLUME II

Completed Forms:
12 Studio di Consulenza Ambientale
13 Universität Bremen
14 Alfred Wegener Institut, Bremerhaven
15 British Antarctic Survey
16 Geological Survey of Greenland, Copenhagen
17 Bundesanstalt für Wasserbau, Hamburg
18 Universidade de Lisboa
19 Université d'Aix-Marseille (Faculté des Sciences de Luminy)
22 BRGM, Orléans
23 Dienst der Kust-Hydrografie, Oostende
24 CNRS, St Martin d'Heres
25 University of Ulster
26 University of Utrecht

NUMERO DEL PARTECIPANTE [1|2] (come specificato a pag. 2 della proposta originaria, o nell'Allegato II se completato)

RISERVATO ALLA COMMISSIONE

IT DD 402291 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ] [ ][ ][ ]

PARTE 2 — INFORMAZIONI SUI PARTECIPANTI

(da completarsi a cura di ciascun organismo partecipante elencato a pag. 2)

IL COORDINATORE [ ] CR [X] AC [ ] SC [ ] Collegato al Contraente: (numero specificato a pagina 2) [ ][ ]

2A — DETTAGLI AMMINISTRATIVI E COSTI DEL PROGETTO

DENOMINAZIONE UFFICIALE DELL'ENTE

Studio di Consulenza Ambientale
Via Giovanni Pascoli n.8 80123 Napoli Italia
Tel. n. 81 7690231

Persona munita del potere di firmare il contratto:

Cognome: PALUMBO

Nome: ANTONINO

Titolo/i: Full Professor in Oceanog. and Meteorology

Posizione: PROPRIETOR - SCIENTIFIC DIRECTOR

Nome della persona responsabile della negoziazione del contratto: A. Palumbo

Posizione: A. Palumbo

Recapito, telefono, telex, telefax, ecc.:

— identici a quelli della sede legale o principale indicata nella proposta [X]

— identici a quelli dello stabilimento, dipartimento, ecc. indicato nella proposta [ ]

— se sono differenti, o differiscono in qualche punto, specificare:

Indirizzo: N. [ ][ ] [ ]

[ ]

Città: [ ] Codice postale: [ ] CEDEX: [ ]

Paese: [ ] Codice [ ] Telefono: [ ] Int.:

Telex: [ ] Telefax: [ ]

Teletext: [ ] E-Mail Tipo: [ ]

Sono già stati concordati i termini di massima per i contratti associati?

NON PREVISTI [X] SI [ ] NO [ ] → Data prevista per la stipula 19[9][1][0][1]

ATTENZIONE: si prega di compilare questo formulario accuratamente, per facilitarne la LETTURA OTTICA; usare 10 caratteri per pollice; non piegare il foglio.

NUMERO DEL PARTECIPANTE 1|2

RISERVATO ALLA COMMISSIONE

IT EE 402291 | | | | | | | | | |

Valuta nazionale (specificare): LIRA ITALIANA

Codice valutario: ITL

PREVISIONE DEI COSTI

Costi del progetto divisi per categoria

Costi diretti	
Spese di personale	66000000
Indennità di viaggio e soggiorno	33000000
Materiale durevole	
Materiale non durevole	L8000000
Prestazioni di terzi	L8000000
Spese di calcolo	L8000000
Altre spese	L8000000
Costi indiretti	
Spese generali	27000000
TOTALE	L98000000

Costi del progetto divisi per anno

1991	99000000
1992	99000000
19AA	
19AA	
19AA	
TOTALE	L98000000

=

TOTALE (ECU) L32000

Sistema di calcolo: Costi reali [X] Costi marginali [ ]

Solo per le università e gli istituti di educazione superiore: il sistema dei costi reali viene utilizzato per altri progetti comunitari di Ricerca e Sviluppo? SI [ ] NO [X]

Specificare in quali programmi:

Al partecipante è consentito il recupero dell'IVA da pagare in connessione con l'esecuzione del progetto? SI [ ] NO [X]

2B — FINANZIAMENTO DEL PROGETTO

	(valuta nazionale)	(ECU)
Contributo finanziario richiesto alle CE:	99000000	66000

Fonti di finanziamento per la parte di costi non sostenuta dalle CE:

Partecipanti: [X]

Terzi: Stato/Enti pubblici | Privati:

Ammontare totale del finanziamento

Finanziamento confermato	Data della decisione finale
SI [ ] NO [ ] →	19AAMMJJ

Se un terzo finanziante i costi ha sede al di fuori delle CE, o si trova sotto proprietà o controllo di un terzo che ha sede al di fuori delle CE, occorre specificarlo chiaramente:

Nome	Finanziamento	Codice del paese	Paese

ATTENZIONE: si prega di compilare questo formulario accuratamente, per facilitarne la LETTURA OTTICA, usare 10 caratteri per pollice; non piegare il foglio.

NUMERO DEL PARTECIPANTE 12

RISERVATO ALLA COMMISSIONE

IT Y1 402291

2C — PRINCIPALI REGOLE FINANZIARIE, CONTABILI E DI COMPUTO DEI COSTI DELL'ORGANISMO PARTECIPANTE; SISTEMA TARIFFARIO PER ATTIVITÀ DI RICERCA E SVILUPPO

Anno finanziario: dal 0101 al 1231

Ultimo anno finanziario sottoposto a revisione: dal 0101 al 1231 1989

Giro d'affari nel corso degli ultimi tre anni finanziari (cominciando dal più recente):	120802000	132545000	8972I000
Risultati degli ultimi tre anni finanziari (cominciando dal più recente) (PROFITTI)	+96662000	1048I2000	7I239000
(PERDITE) (TAX)	−24I40000	27733000	I8482000

Illustrare le principali regole finanziarie, contabili e di computo dei costi adottate ed applicate dal partecipante (attenzione: se le spese generali sono riferite a categorie di spese diverse dalle spese di personale, occorre precisare quali sono)

Le predette regole sono già state illustrate alla DG XII?

SI → Proposta N. ☐☐

Programma ☐☐

(passare alla domanda seguente)

NO X

(completare)

PROFESSIONAL TARIFF OF THE NATIONAL GEOLOGISTS ASSOCIATION IN ROME. (MINISTERIAL DECREE ON TARIFF I8II/I97I)

ATTENZIONE: si prega di compilare questo formulario accuratamente, per facilitarne la LETTURA OTTICA, usare 10 caratteri per pollice; non piegare il foglio.

NUMERO DEL PARTECIPANTE 1 2

RISERVATO ALLA COMMISSIONE

IT Y2 402291

2C — (Continuazione)

Pag. 2 di 2

Illustrare le principali regole finanziarie, contabili e di computo dei costi adottate ed applicate dal partecipante:

PROFESSIONAL TARIFF OF THE NATIONAL GEOLOGISTS ASSOCIATION

ATTENZIONE: si prega di compilare questo formulario **accuratamente**, per facilitarne la LETTURA OTTICA; usare **10 caratteri per pollice; non piegare il foglio.**

USARE SOLO COPIE ORIGINALI
Ottenibili dalla Commissione

NUMERO DEL PARTECIPANTE 1 2

RISERVATO ALLA COMMISSIONE

IT FF 402291 | | | | | | | | |

Nel calcolo dei costi dei progetto, sono stati presi in considerazione i principi finanziari specificati dalla Commissione (per es.: esclusione di profitti o di costi nazionali; utilizzo dei costi storici e non dei costi correnti; non imputabilità degli interessi, esclusione dei costi non imputabili, ecc.)?

SI [X] NO [ ]

Se si risponde NO, occorre — indicare i principi non applicati;
— specificare le conseguenze della non applicazione;
— esporre le ragioni della mancata applicazione.

Le regole finanziarie, contabili e di computo dei costi sono state utilizzate per altre forme di supporto finanziario ricevute da altra Direzione Generale della Commissione?

NO [X] SI [ ] → Specificare la D.G. [ ]

La struttura delle tariffe di personale e delle percentuali di spese generali utilizzate per il progetto, è stata usata ed approvata anche per altre forme di supporto finanziario ricevute da altra Direzione Generale della Commissione?

Spese di personale NO [X] SI [ ] → Specificare la più recente [ ]
(D.G., data di approvazione e referenza) [ ]

Spese generali NO [X] SI [ ] → Specificare la più recente [ ]
(D.G., data di approvazione e referenza) [ ]

Tariffe governative

Il partecipante svolge attività di ricerca a spese ripartite con un ente pubblico del suo Stato Membro?

SI [X] NO [ ] → (completare l'Allegato I e passare alla Parte 2D)

L'ente pubblico ha approvato le tariffe di personale e le spese generali (esclusa ogni forma di profitto) utilizzate per lo svolgimento del lavoro di ricerca?

SI [X] NO [ ] → (completare l'Allegato I e passare alla Parte 2D)

Le regole tariffarie che verranno usate dal partecipante nel rapporto con la Commissione, sono le stesse utilizzate per il lavoro di ricerca svolto con l'ente pubblico (con gli opportuni adattamenti specificati nella pagina seguente)?

SI [X] → (completare i dettagli alla pagina seguente)
NO [ ] → (completare l'Allegato I e passare alla Parte 2D)

ATTENZIONE: si prega di compilare questo formulario **accuratamente**, per facilitarne la LETTURA OTTICA; usare **10 caratteri per pollice; non piegare il foglio.**

NUMERO DEL PARTECIPANTE 12

RISERVATO ALLA COMMISSIONE

IT V1 402291

	Categorie di personale da utilizzare per il progetto	Tariffa oraria governativa più recente	Tasso governativo orario di spese generali più recente	Tasso orario di spese generali rivisto con esclusione dei costi non imputabili alla Commissione
01	GEOLOGISTS	I4000	50%	50%
02	PHYSICISTS	I4000	50%	50%
03	MATHEMATICIANS	I4000	50%	50%
04				
05				
06				

Tali tariffe governative sono usate per tutte le attività di ricerca a spese ripartite svolte con enti pubblici?

SI ☐ NO ☐→ Fornire dettagli su tariffe più basse:

Fornire dettagli sugli adattamenti applicati al tasso orario governativo di spese generali per arrivare al tasso rivisto (deduzioni: −; aggiunte: +).

Data di approvazione dell'ultima tariffa oraria e del relativo tasso di spese generali: 19AAMMJJ

Data del più recente controllo svolto da un ente pubblico sulle tariffe orarie e sui tassi di spese generali: 19AAMMJJ

Fornire gli estremi dei funzionario responsabile, per conto di un ente pubblico, della verifica delle regole finanziarie, contabili e di computo del costi:

Nome: CHAIRMAN IN OFFICE

Ente pubblico: NATIONAL GEOLOGISTS ASSOCIATION

Indirizzo: N. 22 VIA CONCILIAZIONE

Città: ROME Codice postale: 00100 CEDEX:

Paese: ITALY Codice IT Telefono: 3966542847 Int.:

Telex: Telefax:

Teletext: E-Mail Tipo:

ATTENZIONE: si prega di compilare questo formulario accuratamente, per facilitarne la LETTURA OTTICA, usare 10 caratteri per pollice; non piegare il foglio.

NUMERO DEL PARTECIPANTE [1][2]

RISERVATO ALLA COMMISSIONE

IT KK 402291 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Le spese di personale saranno imputate al progetto sulla base:

dei salari effettivi [X] dei salari medi [ ] su altre basi [ ]

Specificare le basi di calcolo, inclusa una descrizione delle articolazioni interne di ciascuna banda o livello salariale usati per il calcolo:

[ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

ATTENZIONE: si prega di compilare questo formulario **accuratamente**, per facilitarne la LETTURA OTTICA, usare **10 caratteri per pollice; non piegare il foglio.**

Previsione di aumento (in percentuale) delle tariffe orarie e delle spese generali, rispetto alle tariffe fornite alla pagina precedente, per ciascun anno del progetto:

Identica per tutti i livelli [X] (completare solo la riga 01)

Differente per tutti i livelli [ ] (completare le righe per ogni livello salariale)

Categoria	Spese di personale					Spese generali				
	1991	1992	19AA	19AA	19AA	1991	1992	19AA	19AA	19AA
01	0000	0000	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	0000	0000	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
02	0000	0000	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	0000	0000	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
03	0000	0000	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	0000	0000	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
04	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
05	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
06	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
Percentuale media annua di aumento					0000					0000

NUMERO DEL PARTECIPANTE 12

RISERVATO ALLA COMMISSIONE

IT X1 402291

2D — ANALISI DEI COSTI

Data del cambio annuale delle tariffe usate: MM J J

2D(1) — SPESE DI PERSONALE E SPESE GENERALI

(da completare per ciascuna categoria indicata a pag. 8)

Anno	Numero di ore/mesi	Tariffa di personale	Totale	Tasso di spese generali	Totale
Base di calcolo: Ore [X] Mesi [ ]					
Categoria 01					
1991	786	14000	11000000		
1992	786	14000	11000000		
19AA					
19AA					
19AA					
		Subtotale	22000000	Subtotale	
Categoria 02					
1991	786	14000	11000000		
1992	786	14000	11000000		
19AA					
19AA					
19AA					
		Subtotale	22000000	Subtotale	
Categoria 03					
1991	786	14000	11000000		
1992	786	14000	11000000		
19AA					
19AA					
19AA					
		Subtotale	22000000	Subtotale	

ATTENZIONE: si prega di compilare questo formulario **accuratamente**, per facilitarne la LETTURA OTTICA; usare **10 caratteri per pollice; non piegare il foglio.**

NUMERO DEL PARTECIPANTE 12

RISERVATO ALLA COMMISSIONE

IT X2 402291

2D(1) — (Continuazione)

Anno	Numero di ore/mesi	Tariffa di personale	Totale	Tasso di spese generali	Totale
Categoria 04					
19AA					
19AA					
19AA					
19AA					
19AA					
		Subtotale		Subtotale	
Categoria 05					
19AA					
19AA					
19AA					
19AA					
19AA					
		Subtotale		Subtotale	
Categoria 06					
19AA					
19AA					
19AA					
19AA					
19AA					
		Subtotale		Subtotale	
		Totale (da 01 a 06)	66000000	**Totale (da 01 a 06)**	
				TOTALE	66000000

ATTENZIONE: si prega di compilare questo formulario accuratamente, per facilitarne la LETTURA OTTICA; usare **10 caratteri per pollice; non piegare il foglio.**

NUMERO DEL PARTECIPANTE 12

RISERVATO ALLA COMMISSIONE

IT W1 402291

2D(2) — ALTRI COSTI DIRETTI

Indennità di viaggio e soggiorno
(incluse adeguate imputazioni per viaggi a Bruxelles)

	Ammontare	Subtotale
— All'interno dell'Europa Occidentale		
Field work, including measurements of tidal	33000000	
changes and coastal profiles, checking bench marks		
and visiting tidal and meteorological stations.		
		33000000
— Al di fuori dell'Europa Occidentale		
— Conferenze/Seminari		
Totale		33000000

Materiale durevole

Descrizione	Data di acquisto	Costo	Percentuale di allocazione al progetto	Ammontare imputabile al progetto
	19AAMMJJ			
	19AAMMJJ			
	19AAMMJJ			
	19AAMMJJ			
	19AAMMJJ			
			Totale	

Materiale non durevole

Categorie	Ammontare
STATIONERY	3000000
TELEPHONE	4000000
SECRETARIAT	7000000
REPRINTS	4000000
Totale	18000000

ATTENZIONE: si prega di compilare questo formulario **accuratamente**, per facilitarne la LETTURA OTTICA; usare **10 caratteri per pollice**; **non piegare il foglio.**

NUMERO DEL PARTECIPANTE 12

RISERVATO ALLA COMMISSIONE

IT MM 402291

Prestazioni di terzi

Subcontraenti secondari:

Partecipante N. Partecipante N. Partecipante N.

Subcontraenti principali:

Nome	Codice Paese	Lavoro/Prestazione	Ammontare	Subtotale

Prestazioni di servizi:

Totale

Taluno dei subcontraenti o dei prestatori di servizi è affiliato al contraente? NO SI

Se SI, specificare

Spese di calcolo:

Descrizione	Ammontare
SET UP OF COMPUTING PROGRAMMES	9000000
RUN OF PROGRAMMES	9000000

Totale I8000000

Altre spese

Descrizione	Ammontare
SHORT DISTANCE TRAVELS	I8000000

Totale I8000000

ATTENZIONE: si prega di compilare questo formulario accuratamente, per facilitarne la LETTURA OTTICA; usare 10 caratteri per pollice; non piegare il foglio.

NUMERO DEL PARTECIPANTE 12

RISERVATO ALLA COMMISSIONE

IT NN 402291

Si è reso necessario completare:

l'ALLEGATO I	NO	X	SI	☐
l'ALLEGATO III	NO	X	SI	☐

(allegare i documenti)

ATTENZIONE: si prega di compilare questo formulario accuratamente, per facilitarne la LETTURA OTTICA, usare 10 caratteri per pollice; non piegare il foglio.

Noi certifichiamo che le informazioni contenute nella Parte 2 e negli Allegati I e III (se completati), sono corrette e veritiere, e che le informazioni finanziarie sono in accordo con la definizione di costi imputabili fornita dal Contratto-tipo (1.10.1988) per azioni comunitarie nel campo della ricerca e dello sviluppo tecnologico nonché con le regole sul computo dei costi specificate dalla Commissione.

(Resp. Scientifico Autorizzato)

Nome: A. . BALUMBO

Qualifica: FULL PROFESSOR

Data: 9009I2

Firma: A. Balumbo

(Resp. Amministrativo autorizzato)

Nome: A. . BALUMBO

Qualifica: PROPRIETOR

Data: 9009I2

Firma: A. Balumbo

TEILNEHMER-NUMMER [1][3] (wie im Antrag oder in Anhang II angegeben)

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE DD 301332 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ] [ ][ ][ ]

TEIL 2 — TEILNEHMERANGABEN

(von jedem auf Blatt 2 angegebene Teilnehmer auszufüllen)

KOORDINATOR [ ] VP [X] KO [ ] UV [ ] → Für **KO** und **UV**: Verbunden mit Vertragspartner: (Nummer auf Blatt 2 angeben) [ ][ ]

2A — ADMINISTRATIVE ANGABEN UND KOSTENVORANSCHLAG

Vollständiger gesetzlicher Name des Teilnehmers: UNIVERSITAET BREMEN

Vertrag wird unterzeichnet von:

Name: TIMM

Vorname: JUERGEN

Titel: PROFESSOR DR.

Stellung: REKTOR DER UNIVERSITAET

Name des für die Vertragsverhandlungen zuständigen Mitarbeiters: PROF. DR. STAEBLEIN

Stellung: FACHGEBIETSLEITER PHYSIOGEOGRAPHIE

Adresse, Telefon, Telex, Telefax, usw.:

— Wie im Antrag für Hauptsitz angegeben [ ]

— Wie im Antrag für Abteilung, Zweigniederlassung usw. angegeben [ ]

— Andernfalls, bitte Änderungen angeben:

Straße: Nr. [ ] KLAGENFURTER STR.

GEBAEUDE GEO

Stadt: BREMEN 33 Postleitzahl: 2800 CEDEX: 330 440

Land: DEUTSCHLAND Kennz: D Telefon: 0421/218- Durchw.: 2520

Telex: 245811 UNI BR D Telefax: 0421/2183116

Teletext: [ ] E-Mail Typ: [ ]

Besteht ein Einvernehmen über die Bedingungen eines evtl. Kooperationsvertrages?

Kein KV [X] JA [ ] NEIN [ ] → Wann wird Einvernehmen erwartet? [ ][ ]JJMM[ ][ ]

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, da es MASCHINELL GELESEN wird
— verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER 13

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE EE 301332 | | | | | | | | | | | |

KOSTENVORANSCHLAG

Nationale Währung: 106700 DEM

Kürzel: DEM

Gliederung nach Kostenarten

Direkte Kosten	
Personalkosten	75000 DEM
Dienstreisen	15700 DEM
Langlebige Ausrüstungen	2000 DEM
Verbrauchsmaterial	2000 DEM
Drittleistungen	
Rechner	
Sonstige	
Indirekte Kosten	
Gemeinkosten	12000 DEM
Insgesamt	106700 DEM

Aufteilung nach Jahren

19JJ	55500 DEM
19JJ	51200 DEM
19JJ	
19JJ	
19JJ	
Insgesamt	106700 DEM

Summe in ECU 53350

Berechnungsgrundlage: Vollkosten [ ] Zusatzkosten [X]

Nur für Universitäten und ähnliche Einrichtungen: Werden für alle EG-FTE Vorhaben Vollkosten abgerechnet? JA [X] NEIN [ ]

Geben Sie an, in welchen Programmen?

ESPRIT U.A.

Wird dem Teilnehmer, der in Durchführung des Vorhabens MWSt gezahlt hat, diese in irgend einer Art rückerstattet? JA [ ] NEIN [X]

2B — FINANZIERUNG DES VORHABENS

	(Nationale Währung)	(ECU)
Beantragter EG Beitrag	106700 DEM	53350

Wer finanziert den Rest?

Teilnehmer [X]

Dritte — Staat/öffentl. Hand [ ] — Privat [ ]

Drittmittel insgesamt [ ] [ ]

Drittmittel bestätigt JA [ ] NEIN [ ] → Entscheidung erwartet am 19JJMMTT

Ist Drittfinanzierer außerhalb der EG gelegen, oder wird er beherrscht durch einen außerhalb der EG gelegenen Dritten, geben Sie bitte an:

Name	sein Beitrag	Landes kenn-zeichen	Land

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular **sorgfältig** aus, da es **MASCHINELL GELESEN** wird — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit **10 Buchstaben/Zoll** — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER 1 3

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE Y1 301332 | | | | | | | | | |

2C — DAS RECHNUNGSWESEN DER TEILNEHMER UND IHRE VERRECHNUNGSSÄTZE

Haushaltsjahr MMTT bis MMTT

Letztes geprüftes Haushaltsjahr MMTT bis MMTT TTJJ

Umsatz in den drei letzten Haushaltsjahren (beginnend mit dem letzten)

Ergebnisse während der letzten drei Haushaltsjahre (beginnend mit dem letzten)
(GEWINN) +
(VERLUST) —

Beschreiben Sie das Rechnungswesen Ihrer Einrichtung in seinen Grundzügen insbesondere soweit es Vor- und Nachkalkulation sowie den Nachweis der Kosten betrifft. (Werden Gemeinkostenzuschläge auf andere als Personalkosten berechnet, sollte dies dargelegt werden)

Bereits früher der GD XII mitgeteilt

JA → Vorschlag Nr.

Programm

Beantworten Sie die nächste Frage auf Blatt 7

NEIN

(Bitte ausfüllen)

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular **sorgfältig** aus, da es **MASCHINELL GELESEN** wird
— verwenden Sie eine Schreibmaschine mit **10 Buchstaben/Zoll** — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER 13

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE Y2 301332 | | | | | | | | | |

2C — (Fortsetzung)

Blatt ..... von .....

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, da es MASCHINELL GELESEN wird
— verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

Beschreibung des Rechnungswesens (Fortsetzung)

BITTE NUR ORIGINALBLÄTTER BENÜTZEN
Weitere Ausfertigungen sind bei der Kommission erhältlich

TEILNEHMER-NUMMER 1 3

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE FF 301332 | | | | | | | | | | |

Wurden die EG Richtlinien zur Kostenberechnung eines FTE Vorhabens berücksichtigt (z.B. keinen Gewinnzuschlag, keine Wiederbeschaffungskosten sondern Gestehungskosten, keine kalkulatorischen Zinsen, Ausschluß aller nicht erstattungsfähigen Kosten)? JA [X] NEIN [ ]

Falls NEIN, geben Sie bitte an — welche Gründsätze Sie nicht anwandten,
— welche Auswirkungen dies hat, und
— warum Sie diese Grundsätze nicht anwandten.

Wandten Sie Ihre Grundsätze bei der Gewährung von EG-Zuschüssen durch andere Generaldirektionen der Kommission an?

NEIN [ ] JA [ ] → Welche DG? [ ]

Wurden insbesondere die von Ihnen auf dieses Vorhaben angewandten Grundsätze zur Berechnung der Personal- und/oder Gemeinkosten von anderen Generaldirektionen bei der Gewährung von EG-Zuschüssen gebilligt?

Personalkosten NEIN [ ] JA [ ] → Geben Sie den jüngsten Fall an (GD, Genehmigungsdatum, Referenzen) [ ]

Gemeinkosten NEIN [ ] JA [ ] → Geben Sie den jüngsten Fall an (GD, Genehmigungsdatum, Referenzen) [ ]

Verrechnungssätze für öffentliche Auftraggeber

Führt der Teilnehmer FTE-Arbeiten auf Kostenteilungsbasis für öffentliche Auftraggeber seines Mitgliedstaates durch?

JA [ ] NEIN [X] → (Füllen Sie Anhang I aus und gehen Sie weiter zu Teil 2D)

Genehmigte der öffentl. AG. Personal- und Gemeinkostensätze ohne Gewinnzuschläge für solche FTE Arbeiten?

JA [ ] NEIN [X] → (Füllen Sie Anhang I aus und gehen Sie weiter zu Teil D)

Sind die von Ihnen für die EG verwandten Grundsätze dieselbe wie für öffentliche Auftraggeber bei FTE-Arbeiten auf Kostenteilungsbasis (nach entsprechenden Anpassungen, wie auf dem nächsten Blatt ausgeführt)?

JA [ ] → (Füllen Sie Blatt 8 und 9 aus)
NEIN [X] → (Füllen Sie Anhang I aus und gehen Sie weiter zu Teil 2D)

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular **sorgfältig** aus, da es **MASCHINELL GELESEN** wird
— verwenden Sie eine Schreibmaschine mit **10 Buchstaben/Zoll** — **Bitte, nicht falten oder heften**

TEILNEHMER-NUMMER 13

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE V1 301332

	Personalkategorien	Letzter vom öff. AG genehmigter Stundensatz für Personalkosten	Letzter vom öff. AG genehmigter Stundensatz für Gemeinkosten	Revidierter Stundensatz für Gemeinkosten unter Ausschluß der von EG nicht anerkannten Kosten
01	WISS. MITARBEITER / BAT II A	41 DEM		
02	STUD. HILFSKRAEFTE	15 DEM		
03				
04				
05				
06				

Werden diese von öff. AG genehmigten Sätze bei allen FTE Arbeiten für öff. AG benutzt?

JA [X] NEIN [ ] → Geben Sie Einzelheiten an bei niedrigeren Sätzen

Geben Sie an, wie Sie die öff. Stundensätze geändert haben um zu den revidierten Sätzen zu kommen (kennzeichnen Sie Abzüge mit — und Zuschläge mit +)

Datum der letzten Billigung der Sätze für Personal- und Gemeinkosten durch öff. AG 1990 MM TT

Datum der letzten vom öff. AG durchgeführten Rechnungsprüfung der Personal- und Gemeinkosten 1990 MM TT

Angaben zum Beamten oder Angestellten, der bei dem öff. AG für die Überprüfung der Finanz-, Kostenkalkulations- und Buchführungsgrundsätze zuständig ist

Name: RUBERG HARTMUT

Bezeichnung der Behörde: UNIVERSITAET - DEZERNAT 3

Straße Nr.: BIBLIOTHEKSSTR.

Stadt: BREMEN 33 Postleitzahl: 2800 CEDEX: 330 440

Land: DEUTSCHLAND Kennz.: D Telefon: 0421/218 Durchw.: 2932

Telex: 245811 UNI BR D Telefax: 0421/218-4193

Teletext: E-Mail EDÜ:

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular dreifältig aus, d[illegible]es MASCHINE[illegible]L GELESEN wird — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER 13

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE KK 301332 | | | | | | | | | |

Werden die Personalkosten des Vorhabens abgerechnet auf der Grundlage

der tatsächlich gezahlten Gehälter? [X] von Durchschnittsgehältern? [ ] auf anderen Grundlagen? [ ]

Geben Sie die Berechnungsgrundlage an unter Benennung der angewandten Tarife, Vergütungs- oder Besoldungsgruppen.

Prozentuale Erhöhung der auf vorigem Blatt geschätzten Verrechnungssätze für Personal- und Gemeinkosten für jedes Jahr des Vorhabens

Dieselbe für alle Personalkategorien [X] (nur 01 ausfüllen)

Verschieden für jede Kategorie [ ] (für jede Kategorie ausfüllen)

Kategorie	Personalkosten 1991	1992	19JJ	19JJ	19JJ	Gemeinkosten 19JJ	19JJ	19JJ	19JJ	19JJ
01	2	2								
02										
03										
04										
05										
06										

Jährl. Durchschnittsprozentsatz 2 | | Jährl. Durchschnittsprozentsatz | |

— Bitte, nicht falten oder heften — Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zo. verwenden.

TEILNEHMER-NUMMER 1 3

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE X1 301332 | | | | | | | | | | | |

2D — VORKALKULATION

Zeitpunkt der jährlichen Änderung der Verrechnungssätze MM J J

2D(1) — PERSONAL- UND GEMEINKOSTEN

(Für jede auf Blatt 8 oder Blatt I-1 genannte Kategorie auszufüllen)

Jahr	Zahl der Stunden/Monate	Verrechnungssatz PK	Insgesamt	Verrechnungssatz GK	Insgesamt
	Grundlage: Stunden ☐ Monate ☐				
Kategorie 01					
19 J J					
19 J J					
19 J J					
19 J J					
19 J J					
		Zwischensumme		Zwischensumme	
Kategorie 02					
19 J J					
19 J J					
19 J J					
19 J J					
19 J J					
		Zwischensumme		Zwischensumme	
Kategorie 03					
19 J J					
19 J J					
19 J J					
19 J J					
19 J J					
		Zwischensumme		Zwischensumme	

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular **sorgfältig** aus, da es **MASCHINELL GELESEN** wird — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit **10 Buchstaben/Zoll** — **Bitte, nicht falten oder heften**

TEILNEHMER-NUMMER 13

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE X2 301332

2D(1) — (Fortsetzung)

Jahr	Zahl der Stunden/Monate	Verrechnungssatz PK	Insgesamt	Verrechnungssatz GK	Insgesamt
Kategorie 04					
		Zwischensumme		Zwischensumme	
Kategorie 05					
		Zwischensumme		Zwischensumme	
Kategorie 06					
		Zwischensumme		Zwischensumme	
		Endsumme (01 bis 06)		Insgesamt (01 bis 06)	
				INSGESAMT	

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular **sorgfältig** aus, da es **MASCHINELL GELESEN** wird
— verwenden Sie eine Schreibmaschine mit **10 Buchstaben/Zoll** — Bitte, **nicht falten oder heften**

TEILNEHMER-NUMMER 13

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE W1 301332

2D(2) — SONSTIGE DIREKTE KOSTEN

Reisekosten

(Veranschlagen Sie einen angemessenen Betrag für Reisen nach Brüssel)

	Betrag	Zwischensumme
— Innerhalb Westeuropas		
REISEN INS ARBEITSGEBIET/ NORDSEEKUESTE	14200 DEM	
REISEN NACH BRUESSEL	500 DEM	
		14700 DEM
— Außerhalb Westeuropas		
— Konferenzen/Seminare		
COVENTRY/ PROJEKTKONFERENZ	1000 DEM	
		1000 DEM
	Insgesamt	15700 DEM

langlebige Ausrüstungen

Bezeichnung	Kaufdatum	Kosten	Benutzung für Vorhaben in %	Dem Vorhaben in Rechnung zu stellender Betrag
VERMESSUNGS- U. REGISTRIERG.	19910301	2000 DEM	100	2000 DEM
	TT.MM.JJJJ			
	TT.MM.JJJJ			
	TT.MM.JJJJ			
	TT.MM.JJJJ			
		Insgesamt		2000 DEM

Verbrauchsmaterial

(Art, Bezeichnung)	Betrag
KARTEN UND LUFTBILDER	1200 DEM
PROBENBEHAELTER	200 DEM
LABORCHEMIKALIEN UND GLAS	600 DEM
Insgesamt	2000 DEM

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, damit es MASCHINELL GELESEN werden kann
— verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER 1 3

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE MM 301332 ☐☐ ☐☐ ☐☐☐☐☐☐

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, da es MASCHINELL GELESEN wird
— verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

Drittleistungen

Größere Unterverträge

Teilnehmer Nr. ☐☐ Teilnehmer Nr. ☐☐ Teilnehmer Nr. ☐☐

Name Kleinere Unterverträge	Landeskennzeichen	Leistungsbezeichnung	Betrag	Zwischensumme

TEILNEHMER-NUMMER 13

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE NN 301332 | | | | | | | | | |

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, da es MASCHINELL GELESEN wird
— verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

(wie auf Blatt 2 angegeben)

ANHANG I NEIN [X] JA [ ] War es erforderlich, die Anhänge auszufüllen?

ANHANG III NEIN [X] JA [ ] War es erforderlich, die Anhänge auszufüllen?

Wir bestätigen, daß die Angaben in **Teil 2** und gegebenenfalls in den **Anhängen I und III** richtig sind und mit den Bestimmungen über erstattungsfähige Kosten im Mustervertrag (Stand 01. 10. 1988) sowie den EG-Richtlinien zur Kostenberechnung übereinstimmen.

Zeichnungsberechtigter für die Wissenschaft

Name: G. . STAEBLEIN

Stellung: PROF. DR.

Datum: 19900911

Unterschrift: J. Stäblein

Zeichnungsberechtigter für die Verwaltung

Name: H. . RUBERG

Stellung: VERWALTUNGSINSPEKTOR

Datum: 19900911

Unterschrift:

TEILNEHMER-NUMMER 14 (wie im Antrag oder in Anhang II angegeben)

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE DD 301333

TEIL 2 — TEILNEHMERANGABEN

(von jedem auf Blatt 2 angegebene Teilnehmer auszufüllen)

KOORDINATOR ☐ VP ☒ KO ☐ UV ☐ → Für KO und UV: Verbunden mit Vertragspartner: (Nummer auf Blatt 2 angeben) ☐☐

2A — ADMINISTRATIVE ANGABEN UND KOSTENVORANSCHLAG

Vollständiger gesetzlicher Name des Teilnehmers: Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung

Vertrag wird unterzeichnet von:

Name: Paulenz

Vorname: Rainer

Titel: Dr.

Stellung: Verwaltungsleiter

Name des für die Vertragsverhandlungen zuständigen Mitarbeiters: Niels Reeh

Stellung: Glaziologe

Adresse, Telefon, Telex, Telefax, usw.:

— Wie im Antrag für Hauptsitz angegeben ☒

— Wie im Antrag für Abteilung, Zweigniederlassung usw. angegeben ☐

— Andernfalls, bitte Änderungen angeben:

Straße: Nr.

Stadt: Postleitzahl: CEDEX:

Land: Kennz: Telefon: Durchw.:

Telex: Telefax:

Teletext: E-Mail Typ:

Besteht ein Einvernehmen über die Bedingungen eines evtl. Kooperationsvertrages?

Kein KV ☒ JA ☐ NEIN ☐→ Wann wird Einvernehmen erwartet? TTMMJJJJ

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular mehrfältig aus, d. es MASCHINELL GELESEN wird — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER 14

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE EE 301333

KOSTENVORANSCHLAG

Nationale Währung: Deutsche Mark — Kürzel: DM

Gliederung nach Kostenarten

Direkte Kosten	
Personalkosten	111701
Dienstreisen	3300
Langlebige Ausrüstungen	
Verbrauchsmaterial	
Drittleistungen	
Rechner	
Sonstige	
Indirekte Kosten	
Gemeinkosten	10799
Insgesamt	125800

Aufteilung nach Jahren

1991	78763
1992	47037
19JJ	
19JJ	
19JJ	
Insgesamt	125800

=

Summe in ECU: 60500

Berechnungsgrundlage: Vollkosten [ ] Zusatzkosten [X]

Nur für Universitäten und ähnliche Einrichtungen: Werden für alle EG-FTE Vorhaben Vollkosten abgerechnet? JA [X] NEIN [ ]

Geben Sie an, in welchen Programmen?

Wird dem Teilnehmer, der in Durchführung des Vorhabens MWSt gezahlt hat, diese in irgend einer Art rückerstattet? JA [ ] NEIN [X]

2B — FINANZIERUNG DES VORHABENS

	(Nationale Währung)	(ECU)
Beantragter EG Beitrag	125800	60500

Wer finanziert den Rest?

Teilnehmer [X]

Dritte — Staat/öffentl. Hand — Privat

Drittmittel insgesamt

Drittmittel bestätigt JA [ ] NEIN [ ] — Entscheidung erwartet am: 19JJMMTT

Ist Drittfinanzierer außerhalb der EG gelegen, oder wird er beherrscht durch einen außerhalb der EG gelegenen Dritten, geben Sie bitte an:

Name	sein Beitrag	Landes kenn-zeichen	Land

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, da es MASCHINELL GELESEN wird — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER 14

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE Y1 301333

2C — DAS RECHNUNGSWESEN DER TEILNEHMER UND IHRE VERRECHNUNGSSÄTZE

Haushaltsjahr	0101	bis	1231	
Letztes geprüftes Haushaltsjahr	0101	bis	1231	1989

Umsatz in den drei letzten Haushaltsjahren (beginnend mit dem letzten)	73465821	69672710	73489605
Ergebnisse während der letzten drei Haushaltsjahre (beginnend mit dem letzten) (GEWINN) +	0	0	0
(VERLUST) —	0	0	0

Beschreiben Sie das Rechnungswesen Ihrer Einrichtung in seinen Grundzügen insbesondere soweit es Vor- und Nachkalkulation sowie den Nachweis der Kosten betrifft. (Werden Gemeinkostenzuschläge auf andere als Personalkosten berechnet, sollte dies dargelegt werden)

Bereits früher der GD XII mitgeteilt

JA → Vorschlag Nr. ____

Programm ____

Beantworten Sie die nächste Frage auf Blatt 7

NEIN x

(Bitte ausfüllen)

Das Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung (AWI) ist eine rechtsfähige Stiftung des öffentlichen Rechtes des Landes Bremen mit Sitz in Bremerhaven. Als Forschungseinrichtung richtet sich die Anwendung zur Aufstellung des Jahresabschlusses sowie der laufenden Buchführung nach den handelsrechtlichen Vorschriften, nach ihrer Satzung und dem Finanzstatut. Die Rechnungslegung beinhaltet eine kaufmännisch geführte Buchführung mit jährlicher Bilanz und Gewinn- und Verlustdarstellung nach dem Aktiengesetz. Ergänzend werden die Konten der Finanzbuchhaltung durch ein Überleitungsverzeichnis in die Gliederung des Wirtschaftsplans eingeordnet. Eine Kosten- und Leistungsrechnung liegt vor (Kostenarten-, Kostenstellenrechnung und Projektabrechnung). Die Kosten des Vorhabens können verursachungsgemäß ermittelt werden. Der Jahresabschluß wird jährlich von einem Wirtschaftsprüfer geprüft.

WICHTIG: Bitte füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, damit es MASCHINELL GELESEN werden kann — Bitte, nicht falten oder heften — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll

TEILNEHMER-NUMMER 14

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE Y2 301333 | | | | | | | | | | | |

2C — (Fortsetzung)

Blatt ..... von .....

Beschreibung des Rechnungswesens (Fortsetzung)

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular **sorgfältig** aus, da es **MASCHINELL GELESEN** wird
— verwenden Sie eine Schreibmaschine mit **10 Buchstaben/Zoll** — **Bitte, nicht falten oder heften**

BITTE NUR ORIGINALBLÄTTER BENÜTZEN
Weitere Ausfertigungen sind bei der Kommission erhältlich

TEILNEHMER-NUMMER 14

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE FF 301333 | | | | | | | | | | | |

Wurden die EG Richtlinien zur Kostenberechnung eines FTE Vorhabens berücksichtigt (z.B. keinen Gewinnzuschlag, keine Wiederbeschaffungskosten sondern Gestehungskosten, keine kalkulatorischen Zinsen, Ausschluß aller nicht erstattungsfähigen Kosten)? JA [x] NEIN [ ]

Falls NEIN, geben Sie bitte an — welche Gründsätze Sie nicht anwandten,
— welche Auswirkungen dies hat, und
— warum Sie diese Grundsätze nicht anwandten.

Wandten Sie Ihre Grundsätze bei der Gewährung von EG-Zuschüssen durch andere Generaldirektionen der Kommission an?

NEIN [ ] JA [x] → Welche DG? XII-B-2; XIV-C-2

Wurden insbesondere die von Ihnen auf dieses Vorhaben angewandten Grundsätze zur Berechnung der Personal- und/oder Gemeinkosten von anderen Generaldirektionen bei der Gewährung von EG-Zuschüssen gebilligt?

Personalkosten NEIN [x] JA [ ] → Geben Sie den jüngsten Fall an (GD, Genehmigungsdatum, Referenzen)

Gemeinkosten NEIN [x] JA [ ] → Geben Sie den jüngsten Fall an (GD, Genehmigungsdatum, Referenzen)

Verrechnungssätze für öffentliche Auftraggeber

Führt der Teilnehmer FTE-Arbeiten auf Kostenteilungsbasis für öffentliche Auftraggeber seines Mitgliedstaates durch?

JA [x] NEIN [ ] → (Füllen Sie Anhang I aus und gehen Sie weiter zu Teil 2D)

Genehmigte der öffentl. AG. Personal- und Gemeinkostensätze ohne Gewinnzuschläge für solche FTE Arbeiten?

JA [x] NEIN [ ] → (Füllen Sie Anhang I aus und gehen Sie weiter zu Teil D)

Sind die von Ihnen für die EG verwandten Grundsätze dieselbe wie für öffentliche Auftraggeber bei FTE-Arbeiten auf Kostenteilungsbasis (nach entsprechenden Anpassungen, wie auf dem nächsten Blatt ausgeführt)?

JA [x] → (Füllen Sie Blatt 8 und 9 aus)
NEIN [ ] → (Füllen Sie Anhang I aus und gehen Sie weiter zu Teil 2D)

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, da es MASCHINELL GELESEN wird
— verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER 14

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE V1 301333

Personalkategorien		Letzter vom öff. AG genehmigter Stundensatz für Personalkosten	Letzter vom öff. AG genehmigter Stundensatz für Gemeinkosten	Revidierter Stundensatz für Gemeinkosten unter Ausschluß der von EG nicht anerkannten Kosten
01	Tarifgruppe BAT IIa	32,44		35,46
02				
03				
04				
05				
06				

Werden diese von öff. AG genehmigten Sätze bei allen FTE Arbeiten für öff. AG benutzt?

JA [x] NEIN [ ] → Geben Sie Einzelheiten an bei niedrigeren Sätzen

Die Vergütung erfolgt nach dem für uns geltenden Tarifvertrag des Öffentlichen Dienstes.

Geben Sie an, wie Sie die öff. Stundensätze geändert haben um zu den revidierten Sätzen zu kommen (kennzeichnen Sie Abzüge mit — und Zuschläge mit +)

+ 9,3 % Aufschlag

Datum der letzten Billigung der Sätze für Personal- und Gemeinkosten durch öff. AG JJMMTT

Datum der letzten vom öff. AG durchgeführten Rechnungsprüfung der Personal- und Gemeinkosten JJMMTT

Angaben zum Beamten oder Angestellten, der bei dem öff. AG für die Überprüfung der Finanz-, Kostenkalkulations- und Buchführungsgrundsätze zuständig ist

Name

Bezeichnung der Behörde

Straße Nr.

Stadt: Post-leitzahl: CEDEX:

Land: Kennz.: Telefon: Durchw.:

Telex: Telefax:

Teletext: E-Mail EDÜ:

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, da es MASCHINELL GELESEN wird — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER 14

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE KK 301333 | | | | | | | | |

Werden die Personalkosten des Vorhabens abgerechnet auf der Grundlage

der tatsächlich gezahlten Gehälter? [x] von Durchschnittsgehältern? [ ] auf anderen Grundlagen? [ ]

Geben Sie die Berechnungsgrundlage an unter Benennung der angewandten Tarife, Vergütungs- oder Besoldungsgruppen.

Prozentuale Erhöhung der auf vorigem Blatt geschätzten Verrechnungssätze für Personal- und Gemeinkosten für jedes Jahr des Vorhabens

Dieselbe für alle Personalkategorien [x] (nur 01 ausfüllen)

Verschieden für jede Kategorie [ ] (für jede Kategorie ausfüllen)

Kategorie	Personalkosten 1991	1992	1993	1994	1995	Gemeinkosten 1991	1992	1993	1994	1995
01	3,5	3,5				0,3	0,3			
02										
03										
04										
05										
06										

Jährl. Durchschnittsprozentsatz 3,5

Jährl. Durchschnittsprozentsatz 0,3

Wichtig: Bitte füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, möglichst mit Maschine oder Druckbuchstaben — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER 14

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE X1 301333

2D — VORKALKULATION

Zeitpunkt der jährlichen Änderung der Verrechnungssätze MM TT

2D(1) — PERSONAL- UND GEMEINKOSTEN

(Für jede auf Blatt 8 oder Blatt I-1 genannte Kategorie auszufüllen)

Jahr	Zahl der Stunden/Monate	Verrechnungssatz PK	Insgesamt	Verrechnungssatz GK	Insgesamt
	Grundlage: Stunden ☐ Monate ☒				
Kategorie 01					
1991	12	32,44	70000	3,02	6510
1992	9	32,44	41701	3,02	3878
19JJ					
19JJ					
19JJ					
		Zwischensumme	111701	Zwischensumme	10388
Kategorie 02					
19JJ					
19JJ					
19JJ					
19JJ					
19JJ					
		Zwischensumme		Zwischensumme	
Kategorie 03					
19JJ					
19JJ					
19JJ					
19JJ					
19JJ					
		Zwischensumme		Zwischensumme	

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, damit es MASCHINELL GELESEN werden kann — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER 14

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE X2 301333

2D(1) — (Fortsetzung)

Jahr	Zahl der Stunden/Monate	Verrechnungssatz PK	Insgesamt	Verrechnungssatz GK	Insgesamt
Kategorie 04					
1211					
1211					
1211					
1211					
1211					
		Zwischensumme		Zwischensumme	
Kategorie 05					
1211					
1211					
1211					
1211					
1211					
		Zwischensumme		Zwischensumme	
Kategorie 06					
1211					
1211					
1211					
1211					
1211					
		Zwischensumme		Zwischensumme	
		Endsumme (01 bis 06)		Insgesamt (01 bis 06)	
				INSGESAMT	

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, damit es MASCHINELL GELESEN wird — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER 14

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE W1 301333

2D(2) — SONSTIGE DIREKTE KOSTEN

Reisekosten

(Veranschlagen Sie einen angemessenen Betrag für Reisen nach Brüssel)

	Betrag	Zwischensumme
— Innerhalb Westeuropas		
unspezifiziert	3300	
		3300
— Außerhalb Westeuropas		
— Konferenzen/Seminare		
Insgesamt		3300

langlebige Ausrüstungen

Bezeichnung	Kaufdatum	Kosten	Benutzung für Vorhaben in %	Dem Vorhaben in Rechnung zu stellender Betrag
	TT.MM.JJJJ			
	TT.MM.JJJJ			
	TT.MM.JJJJ			
	TT.MM.JJJJ			
	TT.MM.JJJJ			
Insgesamt				

Verbrauchsmaterial

(Art, Bezeichnung)	Betrag
Insgesamt	

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, damit es MASCHINELL GELESEN wird — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER 14

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE MM 301333

Drittleistungen

Größere Unterverträge

Teilnehmer Nr. Teilnehmer Nr. Teilnehmer Nr.

Name Kleinere Unterverträge	Landes-kenn-zeichen	Leistungsbezeichnung	Betrag	Zwischensumme

TEILNEHMER-NUMMER 14

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE NN 301333

(wie auf Blatt 2 angegeben)

ANHANG I NEIN [x] JA [ ] War es erforderlich, die Anhänge auszufüllen?

ANHANG III NEIN [x] JA [ ] War es erforderlich, die Anhänge auszufüllen?

WICHTIG. Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, und es MASCHINELL GELESEN wird
— verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

Wir bestätigen, daß die Angaben in **Teil 2** und gegebenenfalls in den **Anhängen I und III** richtig sind und mit den Bestimmungen über erstattungsfähige Kosten im Mustervertrag (Stand 01. 10. 1988) sowie den EG-Richtlinien zur Kostenberechnung übereinstimmen.

Zeichnungsberechtigter für die Wissenschaft

Name: N. . Reeh

Stellung: Glaziologe

Datum: 19900919

Unterschrift: Niels Reeh

Zeichnungsberechtigter für die Verwaltung

Name: R. . Paulenz, Dr.

Stellung: Verwaltungsleiter

Datum: 19900919

Unterschrift: R Paul

PARTICIPANT NUMBER [15] (as specified on page 2 of the original proposal or in Annex II if completed)

FOR COMMISSION USE

EN DD 103130

PART 2 — PARTICIPANT INFORMATION

(to be completed by each participating organisation specified on page 2)

THE COORDINATOR [ ] CR [X] AC [ ] SC [ ] Linked to Contractor: (number specified on page 2 e.g. 01) [0]

2A — ADMINISTRATIVE DETAILS AND COSTS

FULL LEGAL NAME OF ORGANISATION: BRITISH ANTARCTIC SURVEY

Person to sign contract

Surname: VAUGHAN

Christian name: BRINLEY

Title: MR

Position: FINANCE OFFICER

Name of person responsible for the negotiation of the contract: DR E M MORRIS

Position: HEAD ICE AND CLIMATE DIVISION

Address, telephone, telex, telefax, etc.:

— as registered or principal office specified in original proposal [X]

— as establishment, department, etc. specified in original proposal [ ]

— if different, or some details differ, specify as appropriate:

Street: No. [ ] HIGH CROSS

MADINGLEY ROAD

Town: CAMBRIDGE Postal Code: CB3 0ET CEDEX: [ ]

Country: UNITED KINGDOM Code: GB Telephone: 0223 61188 Ext: 548

Telex: 817725 BASCAM G Telefax: 0223 62616

Teletext: [ ] E-Mail Type: [ ]

Have the draft terms of any associated contract been agreed?

N/A [X] YES [ ] NO [ ]→ Date expected to be agreed [19YYMMDD]

ATTENTION: Please complete this form accurately, it will be used for OPTICAL READING — use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 15

FOR COMMISSION USE

EN EE 103130

National currency (specify): UK POUNDS

Currency code: GBP

ESTIMATED BREAKDOWN OF COSTS

By category for the project

Direct costs	
Labour	45000
Travel and subsistence	6000
Durable equipment	10000
Consumables	4500
External assistance	0
Computing	3000
Other	1000
Indirect costs	
Overheads	
TOTAL	69500

By year for the project

1991	40000
1992	29500
19YY	
19YY	
19YY	
TOTAL	69500

=

TOTAL ECU 99385

Basis of costs: full [X] marginal [ ]

For universities and higher education establishments only, are full costs being used for all EC RTD projects? YES [ ] NO [ ]

Specify which programmes:

Can the participant recover by any means VAT to be paid in connection with carrying out the project? YES [ ] NO [ ]

2B — FINANCING OF PROJECT

	(National currency)	(ECU)
Financial contribution requested from EC:	34615	49500

Sources for costs not sought from EC:

Participants: [X]

Third parties: State/Public: [ ] Private: [ ]

Total amount of funding

Funding confirmed YES [ ] NO [ ] → Date last decision expected: 19YYMMDD

If a third party financing the costs is situated outside the EC, or is owned or controlled by a third party situated outside the EC, specify:

Name	Amount of funding	Currency code	Country

ATTENTION: Please — complete this form accurately; it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 15

FOR COMMISSION USE

EN Y1 103130 | | | | | | | | |

2C — MAJOR FINANCIAL, COSTING AND ACCOUNTING PRINCIPLES OF PARTICIPATING ORGANISATION AND RTD RATES

Financial year of organisation 0401 to 0331

Last audited financial year 0401 to 0331 1989

Turnover during the last three financial years (commencing with most recent)		128144000	106360000	105443000
Results of the last three financial years (commencing with most recent)	(PROFIT) +			
	(LOSS) −			

Specify the major financial, costing and accounting principles adopted and applied by the participant (if overheads are recovered on cost categories other than labour this should be identified)

Information previously specified to DG XII

YES [X] → Proposal No. B 90047

Programme

(Proceed to next question - page 7)

NO [ ]

(complete)

ATTENTION: Please complete this form accurately. It will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 1|5|

FOR COMMISSION USE

EN Y2 103130 | | | | | | | | |

2C — (continuation)

Page ..... of .....

Specify the major financial, costing and accounting principles adopted and applied by the participant:

ATTENTION: Please — complete this form accurately, it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

ORIGINALS MUST BE USED
Further copies may be obtained from the Commission

PARTICIPANT NUMBER [1][5]

FOR COMMISSION USE

EN FF 103130 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Have the cost principles specified by the EC been applied in calculating the cost for the project (e.g. no profit; no notional costs; use of historic costs and not current costs; no imputed or deemed interest; exclusion of non allowable costs, etc.): YES [X] NO [ ]

If NO, please — identity the principles not applied,
— specify the impact of not applying these principles, and
— justify the reasons for not applying them.

Have the above financial, costing and accounting principles been used for other financial support received from another EC Directorate General?

NO [X] YES [ ]→ Specify DG [ ]

Has the structure of the labour or overhead rates used for the cost of this project also been used and approved for financial support received from another EC Directorate General?

Labour NO [X] YES [ ]→ Specify most recent (DG, approval date and reference) [ ]

Overheads NO [X] YES [ ]→ Specify most recent (DG, approval date and reference) [ ]

Government rates

Does the participant carry out cost-shared RTD work with the government of its Member State?

YES [X] NO [ ]→ (Complete Annex I and proceed to Part 2D)

Has the government approved labour and overhead rates excluding profit for carrying out such RTD work?

YES [X] NO [ ]→ (Complete Annex I and proceed to Part 2D)

Are the principles for the rates to be used by the participant for the EC the same as those for such cost-shared RTD work carried out with the government (after any appropriate adjustments specified on next page):

YES [X]→ (Complete details on pages 8 and 9)
NO [ ]→ (Complete Annex I and proceed to part 2D)

ATTENTION: Please — complete this form accurately; it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 15

FOR COMMISSION USE

EN V1 103130

	Grades of labour to be charged to the project	Latest approved govt. hourly labour rate	Latest approved govt. hourly overhead rate	Revised hourly overhead rate excluding non allowed EC costs
01	GRADE 6	15.63		
02	GRADE 7	13.02		
03	BAS CONTRACT STAFF	7.81		
04				
05				
06				

Are these government rates used for all cost-shared RTD work with the government?

YES [X] NO [ ] → Provide details of any lower rates:

Details of adjustments to government hourly overhead rate to arrive at revised rates:
(indicate deductions by −; additions by +).

Date of latest approved government labour and overhead rates: 890401

Date of last audit carried out by the government of labour and overhead rates: 890401

Details of the official responsible for verifying the financial, costing and accounting principles for the government:

Name: A ROSIER

Name of government department: INTERNAL AUDIT NERC

Street: No.

NATURAL ENVIRONMENT RESEARCH COUNCIL

POLARIS HOUSE NORTH STAR AVENUE

Town: SWINDON WILTSHIRE Postal Code: SN2 1EU CEDEX:

Country: ENGLAND Code: Telephone: 44 1793 411500 Ext:

Telex: 444293 ENVRE G Telefax: 44 1793 411501

Teletext: E-Mail Type:

ATTENTION: Please complete this form accurately, it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 15

FOR COMMISSION USE

EN KK 103130 | | | | | | | | |

Will the labour costs be charged to the project on the basis of:

Actual salaries ☐ Average salaries ☐ Another basis X

Specify the basis for the calculation including a description of the ranges of any bands or grades to be used for costing purposes.

NERC FULL ECONOMIC COSTS

Percentage increase in estimated labour and overhead rates from rates on previous page for each year of project:

Same for all grades ☐ (only complete 01)

Different for all grades ☐ (complete for each grade)

Category	Labour					Overheads				
	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY
01										
02										
03										
04										
05										
06										
Average annual % increase						Average annual % increase				

ATTENTION: Please complete this form accurately as it will be used for OPTICAL READING — use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 15

FOR COMMISSION USE

EN X1 103130 | | | | | | | | |

2D — BREAKDOWN OF COSTS

Date of annual change for rates to be used 0401

2D(1) — LABOUR COSTS AND OVERHEADS

(to be completed for each category specified on page 8 or page I-1 Annex I, if completed)

Year	No. of hours/months	Labour cost rate	Total	Overhead rate	Total
	Basis used: Hours [X] Months [ ]				
Category 01					
1991	320	15.63	5001		
1992	320	15.63	5001		
		Subtotal		Subtotal	
Category 02					
1991	480	13.02	6250		
1992	480	13.02	6250		
		Subtotal		Subtotal	
Category 03					
1991	1440	7.81	11250		
1992	1440	7.81	11250		
		Subtotal	45000	Subtotal	

ATTENTION: Please complete this form accurately. It will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 15

FOR COMMISSION USE

EN X2 103130

2D(1) — (continuation)

Year	No. of hours/months	Labour cost rate	Total	Overhead rate	Total
Category 04					
		Subtotal		Subtotal	
Category 05					
		Subtotal		Subtotal	
Category 06					
		Subtotal		Subtotal	
		Total (01 to 06)	45000	**Total (01 to 06)**	
			TOTAL	45000	

ATTENTION: Please complete this form accurately. It will be used for OPTICAL READING
- Use typewriter set at 10 characters/inch - Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 15

FOR COMMISSION USE

EN W1 103130

2D(2) — OTHER DIRECT COSTS

Travel and Subsistence
(include appropriate allowances for travel to Brussels)

	Amount	Subtotal
Within Western Europe		
LIAISON WITH OTHER PARTICIPANTS OVERSEAS	3000	
LIAISON WITH OTHER PARTICIPANTS UK	1000	
		4000
Outside Western Europe		
AIR PASSAGES UK - ANTARCTIA	2000	
		2000
Conferences/Seminars		
Total		6000

Durable Equipment

Description	Date of Purchase	Cost	% allocation to Project	Amount to be charged to Project
ICE DRILLING SPARES	19910401	8000	100	3200
TEMPERATURE LOGGING SYSTEM	19910401	11000	100	4400
SURVEYING EQUIPMENT	19910401	15000	40	2400
	19YYMMDD			
	19YYMMDD			
Total				10000

Consumables

Category	Amount
SATELITE PHOTOGRAPHS AND CCT'S	4500
Total	4500

ATTENTION: Please — complete this form accurately; it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 15

FOR COMMISSION USE

EN MM 103130 [ ][ ] [M][M] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

ATTENTION: Please complete this form accurately — it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

External Assistance

Major subcontracts

Participant No. [ ][ ] Participant No. [ ][ ] Participant No. [ ][ ]

Name	Country Code	Work/Service	Amount	Subtotal
Minor subcontracts				
Services				
			Total	

Is any subcontractor/supplier affiliated to the contractor? NO [ ] YES [ ]

If YES, specify name and nature of affiliation [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Computing

Description	Amount	
CPU ON MAINFRAME COMPUTER	3000	
	Total	3000

Other

Description	Amount	
PREPARATION OF REPORTS	1000	
	Total	1000

PARTICIPANT NUMBER 15

FOR COMMISSION USE

EN NN 103130 [ ][ ] NN [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

ATTENTION: Please complete this form accurately, as it will be used for OPTICAL READING
— Use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

Has it been necessary to complete

ANNEX I NO [X] YES [ ] (Join the Annex duly completed)

ANNEX III NO [X] YES [ ] (Join the Annex duly completed)

We certify that the information in **Part 2**, and **Annexes I** and **III** if completed, is correct and true and that the financial information complies with the definition of allowable costs in the model RTD contract (1.10.1988) and cost principles specified by the EC

(authorised Scientific Official)

Name: D. J. DREWRY

Status: DIRECTOR - BAS

Date: 19900921

Signature:

(authorised Administrative Official)

Name: D. N. NEARY

Status: HEAD CORPORATE MARKETING

Date: 19900921

Signature: p.p. N. Vaughan

PARTICIPANT NUMBER [16] (as specified on page 2 of the original proposal or in Annex II if completed)

FOR COMMISSION USE

EN DD 103125 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ] [ ][ ][ ]

PART 2 — PARTICIPANT INFORMATION

(to be completed by each participating organisation specified on page 2)

THE COORDINATOR [ ] CR [X] AC [ ] SC [ ] Linked to Contractor: (number specified on page 2 e.g. 01) [ ][ ]

2A — ADMINISTRATIVE DETAILS AND COSTS

FULL LEGAL NAME OF ORGANISATION: The Geological Survey of Greenland

Person to sign contract

Surname: Ghisler

Christian name: Martin

Title: Dr.Phil.

Position: Director

Name of person responsible for the negotiation of the contract: Roger J. Braithwaite

Position: Senior Glaciologist

Address, telephone, telex, telefax, etc.:

— as registered or principal office specified in original proposal [X]

— as establishment, department, etc. specified in original proposal [ ]

— if different, or some details differ, specify as appropriate:

Street: No.

Town: Postal Code: CEDEX:

Country: Code: Telephone: Ext:

Telex: Telefax:

Teletext: E-Mail Type:

Have the draft terms of any associated contract been agreed?

N/A [X] YES [ ] NO [ ] → Date expected to be agreed [19YYMMDD]

ATTENTION: Please complete this form accurately. It will be used for OPTICAL READING — use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 16

FOR COMMISSION USE

EN EE 103125

National currency (specify): Danish Kroner

Currency code: DKK

ESTIMATED BREAKDOWN OF COSTS

By category for the project

Direct costs	
Labour	429100
Travel and subsistence	130900
Durable equipment	20000
Consumables	117720
External assistance	0
Computing	0
Other	484000
Indirect costs	
Overheads	0
TOTAL	1181720

By year for the project

1991	590860
1992	590860
19YY	
19YY	
19YY	
TOTAL	1181720

=

TOTAL ECU 149020

Basis of costs: full [X] marginal [ ]

For universities and higher education establishments only, are full costs being used for all EC RTD projects? YES [ ] NO [ ]

Specify which programmes:

Can the participant recover by any means VAT to be paid in connection with carrying out the project? YES [ ] NO [X]

2B — FINANCING OF PROJECT

	(National currency)	(ECU)
Financial contribution requested from EC:	581580	73340

Sources for costs not sought from EC:

Participants: [X]

Third parties: State/Public: [ ] Private: [ ]

Total amount of funding

Funding confirmed YES [ ] NO [ ] → Date last decision expected: 19YYMMDD

If a third party financing the costs is situated outside the EC, or is owned or controlled by a third party situated outside the EC, specify:

Name	Amount of funding	Currency code	Country

ATTENTION: Please — complete this form accurately; it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 16

FOR COMMISSION USE

EN Y1 103125 | | | | | | | | | |

2C — MAJOR FINANCIAL, COSTING AND ACCOUNTING PRINCIPLES OF PARTICIPATING ORGANISATION AND RTD RATES

Financial year of organisation 0101 to 1231

Last audited financial year 0101 to 1231 89

Turnover during the last three financial years (commencing with most recent)		37 948 000	38 526 100	39 362 200
Results of the last three financial years (commencing with most recent)	(PROFIT) +	0	0	0
	(LOSS) −	0	0	0

Specify the major financial, costing and accounting principles adopted and applied by the participant (if overheads are recovered on cost categories other than labour this should be identified)

Information previously specified to DG XII

YES → Proposal No. | | | | | | | | | |

Programme | | | | | | | | |

PARTICIPANT NUMBER 16

FOR COMMISSION USE

EN Y2 103125

2C — (continuation)

Page ..... of .....

Specify the major financial, costing and accounting principles adopted and applied by the participant:

ATTENTION: Please complete this form accurately as it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — **Do not fold or staple** the form

ORIGINALS MUST BE USED
Further copies may be obtained from the Commission

PARTICIPANT NUMBER 16

FOR COMMISSION USE

EN FF 103125 | | | | | | | | | | | |

Have the cost principles specified by the EC been applied in calculating the cost for the project (e.g. no profit; no notional costs; use of historic costs and not current costs; no imputed or deemed interest; exclusion of non allowable costs, etc.): YES [X] NO [ ]

If NO, please — identity the principles not applied,
— specify the impact of not applying these principles, and
— justify the reasons for not applying them.

n/a

Have the above financial, costing and accounting principles been used for other financial support received from another EC Directorate General?

NO [ ] YES [ ] → Specify DG

Has the structure of the labour or overhead rates used for the cost of this project also been used and approved for financial support received from another EC Directorate General?

Labour NO [ ] YES [ ] → Specify most recent (DG, approval date and reference)

Overheads NO [ ] YES [ ] → Specify most recent (DG, approval date and reference)

Government rates

Does the participant carry out cost-shared RTD work with the government of its Member State?

YES [X] NO [ ] → (Complete Annex I and proceed to Part 2D)

Has the government approved labour and overhead rates excluding profit for carrying out such RTD work?

YES [X] NO [ ] → (Complete Annex I and proceed to Part 2D)

Are the principles for the rates to be used by the participant for the EC the same as those for such cost-shared RTD work carried out with the government (after any appropriate adjustments specified on next page):

YES [X] → (Complete details on pages 8 and 9)
NO [ ] → (Complete Annex I and proceed to part 2D)

ATTENTION: Please complete the form accurately; it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 16

FOR COMMISSION USE

EN V1 103125

	Grades of labour to be charged to the project	Latest approved govt. hourly labour rate	Latest approved govt. hourly overhead rate	Revised hourly overhead rate excluding non allowed EC costs
01	Senior Scientist (office)	201	0	0
02	Junior Scientist (office)	174	0	0
03	Field assistent	80	0	0
04	Student helper in the office	89	0	0
05	Senior Scientist (field)	276		
06	Junior Scientist (field)	239		

Are these government rates used for all cost-shared RTD work with the government?

YES [X] NO [ ] → Provide details of any lower rates:

Details of adjustments to government hourly overhead rate to arrive at revised rates:
(indicate deductions by - ; additions by +).

Date of latest approved government labour and overhead rates: 19 890401

Date of last audit carried out by the government of labour and overhead rates: 19YYMMDD

Details of the official responsible for verifying the financial, costing and accounting principles for the government:

Name: Martin Ghisler

Name of government department: Grønlands Geologiske Undersøgelse

Street: No. 10 Øster Voldgade

Town: Copenhagen Postal Code: DK-1350 CEDEX:

Country: Denmark Code: Telephone: 33-118866 Ext:

Telex: 19066 GGUTEL DK Telefax: 33-935352

Teletext: E-Mail Type:

ATTENTION: Please complete this form accurately. It will be used for OPTICAL READING — use typewriter set at 10 characters inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 16

FOR COMMISSION USE

EN KK 103125

Will the labour costs be charged to the project on the basis of:

Actual salaries [X] Average salaries [ ] Another basis [ ]

Specify the basis for the calculation including a description of the ranges of any bands or grades to be used for costing purposes.

Percentage increase in estimated labour and overhead rates from rates on previous page for each year of project:

Same for all grades [X] (only complete 01)

Different for all grades [ ] (complete for each grade)

Category	Labour					Overheads				
	1991	1992	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY
01										
02										
03										
04										
05										
06										
Average annual % increase					4	Average annual % increase				

ATTENTION: Please complete this form accurately — it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 16

FOR COMMISSION USE

EN X1 103125

2D — BREAKDOWN OF COSTS

Date of annual change for rates to be used 0401

2D(1) — LABOUR COSTS AND OVERHEADS

(to be completed for each category specified on page 8 or page I-1 Annex I, if completed)

Year	No. of hours/months	Labour cost rate	Total	Overhead rate	Total
	Basis used: Hours ☐ Months ☒				
Category 01					
91	1.5		44680	0	0
92	1.5		44680	0	0
		Subtotal	89360	Subtotal	0
Category 02					
91	1.0		25820	0	0
92	1.0		25820	0	0
		Subtotal	51640	Subtotal	0
Category 03					
91	1.0		16500	0	0
92	1.0		16500	0	0
		Subtotal	33000	Subtotal	0

ATTENTION: Please complete this form accurately. It will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 16

FOR COMMISSION USE

EN X2 103125

2D(1) — (continuation)

Year	No. of hours/months	Labour cost rate	Total	Overhead rate	Total
Category 04					
91	1.0		13220	0	0
92	1.0		13220	0	0
		Subtotal	26440	Subtotal	0
Category 05					
91	1.5		61220	0	0
92	1.5		61220	0	0
		Subtotal	122440	Subtotal	0
Category 06					
91	1.5		53110	0	0
92	1.5		53110	0	0
		Subtotal	106220	Subtotal	0
		Total (01 to 06)	429100	Total (01 to 06)	0
				TOTAL	429100

ATTENTION: Please complete this form accurately. It will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 16

FOR COMMISSION USE

EN W1 103125

2D(2) — OTHER DIRECT COSTS

Travel and Subsistence
(include appropriate allowances for travel to Brussels)

	Amount	Subtotal
Within Western Europe		
Unspecified	20000	
		20000
Outside Western Europe		
5 tickets Denmark - Greenland 1991	41450	
5 tickets Denmark - Greenland 1992	41450	
air-freight + hotels	8000	
		90900
Conferences/Seminars		
unspecified	20000	
		20000
	Total	130900

Durable Equipment

Description	Date of Purchase	Cost	% allocation to Project	Amount to be charged to Project
Field equipment	910101	10000	100	10000
Field equipment	920101	10000	100	10000
			Total	20000

Consumables

Category	Amount
Field clothes, boots etc. 3 persons	15220
Field provisions etc 8 man-months	62500
Stakes, flags, thermistors etc	40000
Total	117720

ATTENTION: Please complete this form accurately. It will be used for OPTICAL READING — Use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 16

FOR COMMISSION USE

EN MM 103125 MM

ATTENTION: Please complete this form accurately; it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

External Assistance

Major subcontracts

Participant No. Participant No. Participant No.

Name	Country Code	Work/Service	Amount	Subtotal

Minor subcontracts

				0

Services

				0
			Total	0

Is any subcontractor/supplier affiliated to the contractor? NO YES

If YES, specify name and nature of affiliation

Computing

Description	Amount	
	Total	0

Other

Description	Amount	
22 hours helicopter AS-350 1991	242000	
22 hours helicopter AS-350 1992	242000	
	Total	484000

PARTICIPANT NUMBER 16

FOR COMMISSION USE

EN NN 103125 [ ][ ] [N][N] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

ATTENTION: Please complete this form accurately as it will be used for OPTICAL READING
Please use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

Has it been necessary to complete

ANNEX I NO [X] YES [ ] (Join the Annex duly completed)

ANNEX III NO [X] YES [ ] (Join the Annex duly completed)

We certify that the information in **Part 2**, and **Annexes I** and **III** if completed, is correct and true and that the financial information complies with the definition of allowable costs in the model RTD contract (1.10.1988) and cost principles specified by the EC

(authorised Scientific Official)

Name: R.J. Braithwaite

Status: Senior Glaciologist

Date: 900910

Signature: RJ Braithwaite

(authorised Administrative Official)

Name: M. Ghisler

Status: Director

Date: 900910

Signature: Mauri Ghisler

TEILNEHMER-NUMMER [17] (wie im Antrag oder in Anhang II angegeben)

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE DD 301331 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

[ ][ ][ ] [ ][ ][ ]

TEIL 2 — TEILNEHMERANGABEN

(von jedem auf Blatt 2 angegebene Teilnehmer auszufüllen)

KOORDINATOR [ ] VP [X] KO [ ] UV [ ] → Für **KO** und **UV**: Verbunden mit Vertragspartner: (Nummer auf Blatt 2 angeben) [ ]

2A — ADMINISTRATIVE ANGABEN UND KOSTENVORANSCHLAG

Vollständiger gesetzlicher Name des Teilnehmers

BUNDESANSTALT FUER WASSERBAU
KUSSMAULSTRASSE 17
7500 KARLSRUHE

Vertrag wird unterzeichnet von:

Name: FLUEGGE

Vorname: GERD

Titel: DR.-ING.

Stellung: ABTEILUNGSLEITER

Name des für die Vertragsverhandlungen zuständigen Mitarbeiters: DR.-ING. JUERGEN JENSEN

Stellung: STELLVERTRETENER REFERATSLEITER

Adresse, Telefon, Telex, Telefax, usw.:

— Wie im Antrag für Hauptsitz angegeben [ ]

— Wie im Antrag für Abteilung, Zweigniederlassung usw. angegeben [ ]

— Andernfalls, bitte Änderungen angeben:

Straße: Nr. 157 WEDELER LANDSTRASSE

Stadt: HAMBURG Postleitzahl: 2000 CEDEX: [ ]

Land: BR DEUTSCHLAND Kennz: DE Telefon: 4940818058 Durchw.:

Telex: [ ] Telefax: 4940810701

Teletext: [ ] E-Mail Typ: [ ]

Besteht ein Einvernehmen über die Bedingungen eines evtl. Kooperationsvertrages?

Kein KV [X] JA [ ] NEIN [ ] → Wann wird Einvernehmen erwartet? [19JJMMTT]

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular **sorgfältig** aus, da es **MASCHINELL GELESEN** wird — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit **10 Buchstaben/Zoll** — **Bitte, nicht falten oder heften**

TEILNEHMER-NUMMER [17]

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE EE 301331 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Nationale Währung: DEUTSCHE MARK — Kürzel: DEM

KOSTENVORANSCHLAG

Gliederung nach Kostenarten

		Aufteilung nach Jahren	
Direkte Kosten			
Personalkosten	100430	19 91	82140
Dienstreisen	11275	19 92	35202
Langlebige Ausrüstungen		19 JJ	
Verbrauchsmaterial	1637	19 JJ	
Drittleistungen		19 JJ	
Rechner	4000		
Sonstige			
Indirekte Kosten			
Gemeinkosten			
Insgesamt	117342	Insgesamt	117342

Summe in ECU: 57240 (=)

Berechnungsgrundlage: Vollkosten [ ] Zusatzkosten [X]

Nur für Universitäten und ähnliche Einrichtungen: Werden für alle EG-FTE Vorhaben Vollkosten abgerechnet? JA [ ] NEIN [ ]

Geben Sie an, in welchen Programmen?

[ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Wird dem Teilnehmer, der in Durchführung des Vorhabens MWSt gezahlt hat, diese in irgend einer Art rückerstattet? JA [ ] NEIN [ ]

2B — FINANZIERUNG DES VORHABENS

	(Nationale Währung)	(ECU)
Beantragter EG Beitrag	117342	57240

Wer finanziert den Rest?

Teilnehmer [ ]

Dritte — Staat/öffentl. Hand [ ] — Privat [ ]

Drittmittel insgesamt [ ] [ ]

Drittmittel bestätigt JA [ ] NEIN [ ] → Entscheidung erwartet am [19JJMMTT]

Ist Drittfinanzierer außerhalb der EG gelegen, oder wird er beherrscht durch einen außerhalb der EG gelegenen Dritten, geben Sie bitte an:

Name	sein Beitrag	Landes kennzeichen	Land
[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
[ ]	[ ]	[ ]	[ ]

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, da es MASCHINELL GELESEN wird — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER [17]

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE Y1 301331 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

2C — DAS RECHNUNGSWESEN DER TEILNEHMER UND IHRE VERRECHNUNGSSÄTZE

Haushaltsjahr MMTT bis MMTT

Letztes geprüftes Haushaltsjahr MMTT bis MMTT JJJJ

Umsatz in den drei letzten Haushaltsjahren (beginnend mit dem letzten) [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ]

Ergebnisse während der letzten drei Haushaltsjahre (beginnend mit dem letzten)

(GEWINN) + [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ]

(VERLUST) — [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ]

Beschreiben Sie das Rechnungswesen Ihrer Einrichtung in seinen Grundzügen insbesondere soweit es Vor- und Nachkalkulation sowie den Nachweis der Kosten betrifft. (Werden Gemeinkostenzuschläge auf andere als Personalkosten berechnet, sollte dies dargelegt werden)

Bereits früher der GD XII mitgeteilt

JA [ ] → Vorschlag Nr. [ ][ ]

Programm [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Beantworten Sie die nächste Frage auf Blatt 7

NEIN [X]

(Bitte ausfüllen)

ES WERDEN DIE TATSAECHLICHEN PERSONALKOSTEN ANGESETZT, DIE VERRECHNUNGSSAETZE NACH VL-BAW-DRITTE WERDEN NICHT HERANGEZOGEN.

WICHTIG — Bitte füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, es wird MASCHINELL GELESEN — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER [17]

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE Y2 301331 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

2C — (Fortsetzung)

Blatt ..... von .....

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, da es MASCHINELL GELESEN wird.
— verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

Beschreibung des Rechnungswesens (Fortsetzung)

Die Bundesanstalt fuer Wasserbau (BAW) ist eine Bundesoberbehoerde mit Sitz in Karlsruhe und einer Aussenstelle in Hamburg Rissen. Die Anstalt ist das zentrale Institut der Wasser- und Schiffahrtsverwaltung des Bundes (WSV) fuer die gesamte praktische und wissenschaftliche Versuchs- und Forschungsarbeit auf dem Gebiet des Wasser- Erd- Grundbaues und der Bautechnik sowie die zentrale Dokumentations- und Informationsstelle fuer diese Fachgebiete. Ihr sind Aufgaben der Datenverarbeitung in der WSV uebertragen.

Die BAW nimmt im einzelnen diese Aufgaben in folgenden Arbeitsschwerpunkten wahr:
- Die BAW fuehrt Grundsatzuntersuchungen auf den Gebieten der Bautechnik, Geotechnik, des wasserbaulichen Versuchswesens und der Hydromechanik durch.
- Die BAW wertet wissenschaftliche Erkenntnisse und Ergebnisse aus den Grundsatzuntersuchungen aus und stellt sie in Verbindung mit eigenen Erfahrungen und problembezogenen Untersuchungen der WSV in Form von Gutachten und Einzelberatungen zur Verfügung.
- Die BAW führt Forschungsvorhaben durch, die der WSV fuer die Erfuellung anstehender Aufgaben dienen.
- Die BAW gibt dem BMV wissenschaftlich gestuetzte Entscheidungshilfen zu Normen, Richtlinien und Empfehlungen.

(BMV = Bundesministerieum fuer Verkehr)

Auszug aus den allgemeinen Vertragsbedingungen fuer Leistungen der Bundesanstalt für Wasserbau (AVL-VL-BAW-Dritte):
Die Kosten setzen sich zusammen aus:
1. Unmittelbaren Personalkosten (einschließlich Gemeinkosten) gemaess der aufgewendeten Arbeitszeit.
2. Unmittelbaren Sachkosten (Bau-, Versuchs-, Betriebs- und Werkstoffe, für den Auftrag erforderliche Spezialgeraete, Reisekosten und aehnliches).
3. Festen Verguetungssaetzen fuer haeufig vorkommende Untersuchungen einschliesslich der Darstellung des Sachbefundes (jedoch ohne gutachterliche Stellungnahme).

Kostenschaetzungen sowie Abrechnungen werden entsprechend aufgeschluesselt.

Die Zahlungen sind an die
Bundeskasse Karlsruhe
Moltkestr. 22
7500 Karlsruhe 1
Konten: Landeszentralbank Karlsruhe Nr. 660 010 04
(BLZ: 660 000 00)
Postgiroamt Karlsruhe Nr. 177 77-750
(BLZ: 660 100 75)
zu richten.

BITTE NUR ORIGINALBLÄTTER BENÜTZEN
Weitere Ausfertigungen sind bei der Kommission erhältlich

TEILNEHMER-NUMMER [17]

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE FF 301331 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Wurden die EG Richtlinien zur Kostenberechnung eines FTE Vorhabens berücksichtigt (z.B. keinen Gewinnzuschlag, keine Wiederbeschaffungskosten sondern Gestehungskosten, keine kalkulatorischen Zinsen, Ausschluß aller nicht erstattungsfähigen Kosten)? JA [X] NEIN [ ]

Falls NEIN, geben Sie bitte an — welche Gründsätze Sie nicht anwandten,
— welche Auswirkungen dies hat, und
— warum Sie diese Grundsätze nicht anwandten.

Wandten Sie Ihre Grundsätze bei der Gewährung von EG-Zuschüssen durch andere Generaldirektionen der Kommission an?

NEIN [X] JA [ ]→ Welche DG? [ ]

Wurden insbesondere die von Ihnen auf dieses Vorhaben angewandten Grundsätze zur Berechnung der Personal- und/oder Gemeinkosten von anderen Generaldirektionen bei der Gewährung von EG-Zuschüssen gebilligt?

Personalkosten NEIN [X] JA [ ]→ Geben Sie den jüngsten Fall an (GD, Genehmigungsdatum, Referenzen) [ ]

Gemeinkosten NEIN [X] JA [ ]→ Geben Sie den jüngsten Fall an (GD, Genehmigungsdatum, Referenzen) [ ]

Verrechnungssätze für öffentliche Auftraggeber

Führt der Teilnehmer FTE-Arbeiten auf Kostenteilungsbasis für öffentliche Auftraggeber seines Mitgliedstaates durch?

JA [X] NEIN [ ]→ (Füllen Sie Anhang I aus und gehen Sie weiter zu Teil 2D)

Genehmigte der öffentl. AG. Personal- und Gemeinkostensätze ohne Gewinnzuschläge für solche FTE Arbeiten?

JA [X] NEIN [ ]→ (Füllen Sie Anhang I aus und gehen Sie weiter zu Teil D)

Sind die von Ihnen für die EG verwandten Grundsätze dieselbe wie für öffentliche Auftraggeber bei FTE-Arbeiten auf Kostenteilungsbasis (nach entsprechenden Anpassungen, wie auf dem nächsten Blatt ausgeführt)?

JA [X]→ (Füllen Sie Blatt 8 und 9 aus)
NEIN [ ]→ (Füllen Sie Anhang I aus und gehen Sie weiter zu Teil 2D)

WICHTIG: [illegible]te — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, da[illegible]s MASCHINE[illegible] GELESEN wir[illegible]
— verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER [17]

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE V1 301331 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Personalkategorien		Letzter vom öff. AG genehmigter Stundensatz für Personalkosten	Letzter vom öff. AG genehmigter Stundensatz für Gemeinkosten	Revidierter Stundensatz für Gemeinkosten unter Ausschluß der von EG nicht anerkannten Kosten
01	WISSENSCHAFTLICHE ANGESTELLTE (IIA BAT)	110		
02	STUDENTISCHE HILFSKRAEFTE (-)	14		
03				
04				
05				
06				

Werden diese von öff. AG genehmigten Sätze bei allen FTE Arbeiten für öff. AG benutzt?

JA [ ] NEIN [X] → Geben Sie Einzelheiten an bei niedrigeren Sätzen

WIE FUER FORSCHUNGSARBEITEN (DFG UND BMFT) WERDEN DIE TATSAECHLICHEN PERSONALKOSTEN ANGESETZT.

Geben Sie an, wie Sie die öff. Stundensätze geändert haben um zu den revidierten Sätzen zu kommen (kennzeichnen Sie Abzüge mit — und Zuschläge mit +)

Datum der letzten Billigung der Sätze für Personal- und Gemeinkosten durch öff. AG [ ][ ]MM[ ][ ]

Datum der letzten vom öff. AG durchgeführten Rechnungsprüfung der Personal- und Gemeinkosten 1986MM[ ][ ]

Angaben zum Beamten oder Angestellten, der bei dem öff. AG für die Überprüfung der Finanz-, Kostenkalkulations- und Buchführungsgrundsätze zuständig ist

Name: ROAR SIEBELS

Bezeichnung der Behörde: BUNDESANSTALT FUER WASSERBAU

Straße Nr. 17 KUSSMAUL STRASSE

Stadt: KARLSRUHE 21 Postleitzahl: 7500 CEDEX:

Land: BR DEUTSCHLAND Kennz.: DE Telefon: 497217501 Durchw.: 303

Telex: Telefax: 497217501454

Teletext: E-Mail EDÜ:

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, d[ie]s MASCHINE[N] GELESEN wi[rd] — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER [17]

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE KK 301331 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ]

Werden die Personalkosten des Vorhabens abgerechnet auf der Grundlage

der tatsächlich gezahlten Gehälter? [X] von Durchschnittsgehältern? [ ] auf anderen Grundlagen? [ ]

Geben Sie die Berechnungsgrundlage an unter Benennung der angewandten Tarife, Vergütungs- oder Besoldungsgruppen.

TARIFGRUPPE BAT IIA NACH JEWEILS GUELTIGEM TARIFVERTRAG

Prozentuale Erhöhung der auf vorigem Blatt geschätzten Verrechnungssätze für Personal- und Gemeinkosten für jedes Jahr des Vorhabens

Dieselbe für alle Personalkategorien [ ] (nur 01 ausfüllen)

Verschieden für jede Kategorie [ ] (für jede Kategorie ausfüllen)

Kategorie	Personalkosten 1991	1992	19JJ	19JJ	19JJ	Gemeinkosten 19JJ	19JJ	19JJ	19JJ	19JJ
01		4								
02		4								
03										
04										
05										
06										

Jährl. Durchschnittsprozentsatz [4] Jährl. Durchschnittsprozentsatz [ ]

— verwenden Sie eine Schreibmaschine mit Buchstaben/Zahlen — Bitte, nicht falten oder knicken

TEILNEHMER-NUMMER 17

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE X1 301331

2D — VORKALKULATION

Zeitpunkt der jährlichen Änderung der Verrechnungssätze MM | |

2D(1) — PERSONAL- UND GEMEINKOSTEN

(Für jede auf Blatt 8 oder Blatt I-1 genannte Kategorie auszufüllen)

Jahr	Zahl der Stunden/Monate	Verrechnungssatz PK	Insgesamt	Verrechnungssatz GK	Insgesamt
	Grundlage: Stunden ☐ Monate ☒				
Kategorie 01					
1991	12		72310		
1992	3		18077		
19					
19					
19					
		Zwischensumme		Zwischensumme	
Kategorie 02					
1991	12		8034		
1992	3		2009		
19					
19					
19					
		Zwischensumme		Zwischensumme	
Kategorie 03					
19					
19					
19					
19					
19					
		Zwischensumme		Zwischensumme	

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular dreifältig aus, das MASCHINELL GELESEN wird — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER [17]

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE X2 301331 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ]

2D(1) — (Fortsetzung)

Jahr	Zahl der Stunden/Monate	Verrechnungssatz PK	Insgesamt	Verrechnungssatz GK	Insgesamt
Kategorie 04					
[12 11]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
[12 11]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
[12 11]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
[12 11]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
[12 11]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
		Zwischensumme	[ ][ ]	Zwischensumme	[ ][ ]
Kategorie 05					
[12 11]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
[12 11]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
[12 11]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
[12 11]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
[12 11]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
		Zwischensumme	[ ][ ]	Zwischensumme	[ ][ ]
Kategorie 06					
[12 11]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
[12 11]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
[12 11]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
[12 11]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
[12 11]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
		Zwischensumme	[ ][ ]	Zwischensumme	[ ][ ]
		Endsumme (01 bis 06)	[100430]	Insgesamt (01 bis 06)	[ ][ ]
				INSGESAMT	[100430]

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, damit es MASCHINELL GELESEN werden kann
— verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER [17]

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE W1 301331

2D(2) — SONSTIGE DIREKTE KOSTEN

Reisekosten

(Veranschlagen Sie einen angemessenen Betrag für Reisen nach Brüssel)

	Betrag	Zwischensumme
Innerhalb Westeuropas		
JAEHRLICHES TREFFEN 1991	3600	
JAEHRLICHES TREFFEN 1992	3600	
		7200
Außerhalb Westeuropas		
Konferenzen/Seminare		
NN	4075	
		4075
	Insgesamt	11275

langlebige Ausrüstungen

Bezeichnung	Kaufdatum	Kosten	Benutzung für Vorhaben in %	Dem Vorhaben in Rechnung zu stellender Betrag
	TT MM JJ			
	TT MM JJ			
	TT MM JJ			
	TT MM JJ			
	TT MM JJ			
			Insgesamt	

Verbrauchsmaterial

(Art, Bezeichnung)	Betrag	
BUEROMATERIAL	800	
VERBRAUCHSMATERIAL RECHNER	837	
	Insgesamt	1637

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, da es MASCHINELL GELESEN wird — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER 117

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE MM 301331

Drittleistungen

Größere Unterverträge

Teilnehmer Nr. Teilnehmer Nr. Teilnehmer Nr.

Name Kleinere Unterverträge	Landeskennzeichen	Leistungsbezeichnung	Betrag	Zwischensumme

Endsumme

Gehört ein Untervertragsnehmer/Zulieferer zum selben Konzern NEIN JA

Falls JA, welche Stellung im Konzern?

Rechnerkosten

Bezeichnung	Betrag
RECHNERERWEITERUNG	4000

Endsumme 4000

Sonstige Kosten

Bezeichnung	Betrag

Endsumme

WICHTIG: Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, damit es MASCHINELL GELESEN wird — verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

TEILNEHMER-NUMMER 17

WIRD VON DER KOMMISSION AUSGEFÜLLT

DE NN 301331 | | | | | | | | | | |

WICHTIG — Bitte — füllen Sie dieses Formular sorgfältig aus, es MASCHINELL GELESEN wird
— verwenden Sie eine Schreibmaschine mit 10 Buchstaben/Zoll — Bitte, nicht falten oder heften

(wie auf Blatt 2 angegeben)

ANHANG I NEIN [X] JA [ ] War es erforderlich, die Anhänge auszufüllen?

ANHANG III NEIN [X] JA [ ] War es erforderlich, die Anhänge auszufüllen?

Wir bestätigen, daß die Angaben in **Teil 2** und gegebenenfalls in den **Anhängen I und III** richtig sind und mit den Bestimmungen über erstattungsfähige Kosten im Mustervertrag (Stand 01. 10. 1988) sowie den EG-Richtlinien zur Kostenberechnung übereinstimmen.

Zeichnungsberechtigter für die Wissenschaft

Name: D.R. FLUEGGE

Stellung: ABTEILUNGSLEITER

Datum: 19900913

Unterschrift:

Zeichnungsberechtigter für die Verwaltung

Name: ROAR. SIEBELS

Stellung: REFERATSLEITER V

Datum: 19900913

Unterschrift:

PARTICIPANT NUMBER 18 (as specified on page 2 of the original proposal or in Annex II if completed)

FOR COMMISSION USE

EN DD 103131

PART 2 — PARTICIPANT INFORMATION

(to be completed by each participating organisation specified on page 2)

THE COORDINATOR ☐ CR ☒ AC ☐ SC ☐ Linked to Contractor: (number specified on page 2 e.g. 01) ☐☐

2A — ADMINISTRATIVE DETAILS AND COSTS

FULL LEGAL NAME OF ORGANISATION: DEPARTAMENTO DE GEOLOGIA FACULDADE DE CIÊNCIAS - UNIVERSIDADE DE LISBOA

Person to sign contract

Surname: MATOS ALVES

Christian name: CARLOS ALBERTO

Title: FULL PROFESSOR

Position: HEAD OF DEPARTMENT

Name of person responsible for the negotiation of the contract: CARLOS ROMARIZ

Position: HEAD OF DIVISION

Address, telephone, telex, telefax, etc.:

— as registered or principal office specified in original proposal ☒

— as establishment, department, etc. specified in original proposal ☐

— if different, or some details differ, specify as appropriate:

Street: No. ☐☐ CAMPO GRANDE, EDIF. C2 - 5º PISO

Town: LISBOA Postal Code: 1700 CEDEX: ☐☐

Country: PORTUGAL Code: PTE Telephone: 35117583141 Ext:2289

Telex: 65512 GEOLIS P Telefax: 7597603

Teletext: ☐☐ E-Mail Type: ☐☐

Have the draft terms of any associated contract been agreed?

N/A ☒ YES ☐ NO ☐→ Date expected to be agreed 19YYMMDD

ATTENTION: Please complete this form accurately as it will be used for OPTICAL READING — use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 18

FOR COMMISSION USE

EN EE 103131

National currency (specify): ESCUDOS x 10^3

Currency code: PTE

ESTIMATED BREAKDOWN OF COSTS

By category for the project

Direct costs	
Labour	3864
Travel and subsistence	2350
Durable equipment	200
Consumables	100
External assistance	2500
Computing	
Other	
Indirect costs	
Overheads	900
TOTAL	9914

By year for the project

1991	5950
1992	3964
19YY	
19YY	
19YY	
TOTAL	9914

TOTAL ECU 55077

Basis of costs: full [ ] marginal [X]

For universities and higher education establishments only, are full costs being used for all EC RTD projects? YES [ ] NO [X]

Specify which programmes:

Can the participant recover by any means VAT to be paid in connection with carrying out the project? YES [ ] NO [X]

2B — FINANCING OF PROJECT

	(National currency)	(ECU)
Financial contribution requested from EC:	9914	55077

Sources for costs not sought from EC:

Participants: [ ]

Third parties: State/Public: [X] Private: [ ]

Total amount of funding (ECU)	Funding confirmed YES	Funding confirmed NO	Date last decision expected
36718	[X]	[ ] →	19YYMMDD

If a third party financing the costs is situated outside the EC, or is owned or controlled by a third party situated outside the EC, specify:

Name	Amount of funding	Currency code	Country

ATTENTION: Please complete this form accurately; it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 18

FOR COMMISSION USE

EN Y1 103131 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

2C — MAJOR FINANCIAL, COSTING AND ACCOUNTING PRINCIPLES OF PARTICIPATING ORGANISATION AND RTD RATES

Financial year of organisation [ ] to [ ]

Last audited financial year [ ] to [ ]

Turnover during the last three financial years (commencing with most recent) [ ] [ ] [ ]

Results of the last three financial years (commencing with most recent)

(PROFIT) + [ ] [ ] [ ]

(LOSS) − [ ] [ ] [ ]

Specify the major financial, costing and accounting principles adopted and applied by the participant (if overheads are recovered on cost categories other than labour this should be identified)

Information previously specified to DG XII

YES → Proposal No. [ ]

Programme [ ]

↓

(Proceed to next question - page 7)

NO [X]

↓

(complete)

Financing of research and development activities is achieved through the national budget as well as from specific research and development projects. Both types of fundings are administrated according to government accounting rules and do not generate profits. Funding obtained through research and development projects are private funds of the department, and administrated independently of the global university/department budget. This administration is ruled by the same general accounting principles. Private funds must consider a maximum overhead rate of 20% over the global amount of the research contract. This overhead is administrated through a main private budget, independently and separated from the remnant project budget. Labour overheads will not be specified in this project, because public employees are fully charged for social overheads. These charges are included in figures indicated for labour costs. Therefore, this costs are excluded from the total amount over which the overhead rate (17%) is estimated.

ATTENTION ... form accurately ... OPTICAL READING ... Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 18

FOR COMMISSION USE

EN Y2 103131

2C — (continuation)

Page 2 of 2

Specify the major financial, costing and accounting principles adopted and applied by the participant:

ATTENTION: Please complete this form accurately; it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

ORIGINALS MUST BE USED
Further copies may be obtained from the Commission

PARTICIPANT NUMBER [18]

FOR COMMISSION USE

EN FF 103131 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Have the cost principles specified by the EC been applied in calculating the cost for the project (e.g. no profit; no notional costs; use of historic costs and not current costs; no imputed or deemed interest; exclusion of non allowable costs, etc.): YES [X] NO [ ]

If NO, please — identity the principles not applied,
— specify the impact of not applying these principles, and
— justify the reasons for not applying them.

Have the above financial, costing and accounting principles been used for other financial support received from another EC Directorate General?

NO [X] YES [ ]→ Specify DG [ ]

Has the structure of the labour or overhead rates used for the cost of this project also been used and approved for financial support received from another EC Directorate General?

Labour NO [X] YES [ ]→ Specify most recent (DG, approval date and reference) [ ]

Overheads NO [X] YES [ ]→ Specify most recent (DG, approval date and reference) [ ]

Government rates

Does the participant carry out cost-shared RTD work with the government of its Member State?

YES [X] NO [ ]→ (Complete Annex I and proceed to Part 2D)

Has the government approved labour and overhead rates excluding profit for carrying out such RTD work?

YES [X] NO [ ]→ (Complete Annex I and proceed to Part 2D)

Are the principles for the rates to be used by the participant for the EC the same as those for such cost-shared RTD work carried out with the government (after any appropriate adjustments specified on next page):

YES [X]→ (Complete details on pages 8 and 9)
NO [ ]→ (Complete Annex I and proceed to part 2D)

ATTENTION: Please complete this form accurately; it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 18

FOR COMMISSION USE

EN V1 103131

ATTENTION: Please — complete this form accurately, it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

Grades of labour to be charged to the project	Latest approved govt. hourly labour rate	Latest approved govt. hourly overhead rate	Revised hourly overhead rate excluding non allowed EC costs
01 GEOLOGISTS	970		
02			
03			
04			
05			
06			

Are these government rates used for all cost-shared RTD work with the government?

YES [X] NO [ ] → Provide details of any lower rates:

Details of adjustments to government hourly overhead rate to arrive at revised rates:
(indicate deductions by −; additions by +).

Date of latest approved government labour and overhead rates: 19YYMMDD

Date of last audit carried out by the government of labour and overhead rates: 19YYMMDD

Details of the official responsible for verifying the financial, costing and accounting principles for the government:

Name: MINISTERIO DAS FINANÇAS

Name of government department: D. G. CONTABILIDADE PUBLICA

Street: No. R. Alfandega

Town: LISBOA Postal Code: 1100 LISBOA CEDEX:

Country: PORTUGAL Code: PTE Telephone: 879579 Ext:

Telex: Telefax:

Teletext: E-Mail Type:

PARTICIPANT NUMBER 18

FOR COMMISSION USE

EN KK 103131

Will the labour costs be charged to the project on the basis of:

Actual salaries [X] Average salaries [ ] Another basis [ ]

Specify the basis for the calculation including a description of the ranges of any bands or grades to be used for costing purposes.

Percentage increase in estimated labour and overhead rates from rates on previous page for each year of project:

Same for all grades [X] (only complete 01)

Different for all grades [ ] (complete for each grade)

Category	Labour 19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	Overheads 19YY	19YY	19YY	19YY	19YY
01	0	13								
02										
03										
04										
05										
06										
Average annual % increase					13					

ATTENTION: Please complete this form accurately. It will be used for OPTICAL READING — use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 18

FOR COMMISSION USE

EN X1 103131

2D — BREAKDOWN OF COSTS

Date of annual change for rates to be used 0101

2D(1) — LABOUR COSTS AND OVERHEADS

(to be completed for each category specified on page 8 or page I-1 Annex I, if completed)

Year	No. of hours/months	Labour cost rate	Total	Overhead rate	Total
	Basis used: Hours ☐ Months ☒				
Category 01					
91	12	151	1812		
92	12	171	2052		
		Subtotal	3864	Subtotal	
Category 02					
		Subtotal		Subtotal	
Category 03					
		Subtotal		Subtotal	

ATTENTION: Please complete this form accurately, as it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 18

FOR COMMISSION USE

EN X2 103131

2D(1) — (continuation)

Year	No. of hours/months	Labour cost rate	Total	Overhead rate	Total
Category 04					
		Subtotal		Subtotal	
Category 05					
		Subtotal		Subtotal	
Category 06					
		Subtotal		Subtotal	
		Total (01 to 06)	3864	Total (01 to 06)	
				TOTAL	3864

ATTENTION: Please complete this form accurately. It will be used by OPTICAL READING — use typewriter set at 10 characters inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 18

FOR COMMISSION USE

EN W1 103131

2D(2) — OTHER DIRECT COSTS

Travel and Subsistence
(include appropriate allowances for travel to Brussels)

	Amount	Subtotal
- Within Western Europe		
TRAVEL TO BRUSSELS	150	
FIELD WORK	1100	
PROJECT MEETINGS	900	
		2150
- Outside Western Europe		
Conferences/Seminars		
WORKSHOPS RELATED WITH PROJECT	200	
		200
	Total	2350

Durable Equipment

Description	Date of Purchase	Cost	% allocation to Project	Amount to be charged to Project
LIGHT CORING EQUIPMENT	91	500	100	200
	Total			200

Consumables

Category	Amount	
HARDWARE - EQUIPMENT REPAIRS	100	
	Total	100

ATTENTION: Read — complete in — form accurately, it will be used for OPTICAL READING — use typewriter set at 10 characters inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 18

FOR COMMISSION USE

EN MM 103131 [ ][ ] [M][M] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

ATTENTION: Please complete this form accurately. It will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

External Assistance

Major subcontracts

Participant No. [ ][ ] Participant No. [ ][ ] Participant No. [ ][ ]

Name	Country Code	Work/Service	Amount	Subtotal
Minor subcontracts				
Services				
ANALYSIS	GB	14C DATING	1000	
ANALYSIS	IE	MICROBIOLOGY	700	
ANALYSIS	PT	DATING+MICROBIOLOGY	800	
				2500
			Total	2500

Is any subcontractor/supplier affiliated to the contractor? NO [X] YES [ ]

If YES, specify name and nature of affiliation [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Computing

Description	Amount	
	Total	

Other

Description	Amount	
	Total	

PARTICIPANT NUMBER 18

FOR COMMISSION USE

EN NN 103131 [ ][ ] [N][N] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Has it been necessary to complete

ANNEX I NO [X] YES [ ] (Join the Annex duly completed)

ANNEX III NO [X] YES [ ] (Join the Annex duly completed)

ATTENTION: Please complete this form accurately as it will be used for OPTICAL READING
- use typewriter set at 10 characters inch - Do not fold or staple the form

We certify that the information in **Part 2**, and **Annexes I** and **III** if completed, is correct and true and that the financial information complies with the definition of allowable costs in the model RTD contract (1.10.1988) and cost principles specified by the EC

(authorised Scientific Official)		(authorised Administrative Official)	
Name:	[ ]. [CARLOS ROMARIZ]	Name:	[ ]. [C.A. MATOS ALVES]
Status:	[FULL PROFESSOR]	Status:	[F. PROF. HEAD DEPT.]
Date:	[12 900914]	Date:	[12 900914]
Signature:	Carlos Romariz	Signature:	C. A. Matos Alves

PARTICIPANT NUMÉRO | 19 | (comme indiqué en page 2 de la proposition initiale ou dans l'annexe II si celle-ci a été complétée)

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR DD 201705

PARTIE 2 — INFORMATIONS CONCERNANT LES PARTICIPANTS

(à remplir par chaque organisme participant mentionné en page 2)

LE COORDONNATEUR [ ] CR [X] AC [ ] SC [ ] Lié au contractant: (numéro indiqué en page 2, p. ex. 01) [ ]

2A — RENSEIGNEMENTS ADMINISTRATIFS ET COÛTS

DENOMINATION LÉGALE COMPLÈTE DE L'ORGANISME: UNIVERSITE AIX-MARSEILLEII

Nom de la personne autorisée à signer le contrat:

Nom: MERCIER

Prénom: CLAUDE

Titre: PROFESSEUR

Fonction: PRESIDENT DE L'UNIVERSITE AIX-MARSEILLE II

Nom de la personne responsable de la négociation du contrat: JACQUES LABOREL

Fonction: PROFESSEUR

Adresse, téléphone, télex, télécopieur, etc.: LABORATOIRE DE BIOLOGIE MARINE ET ECOLOGIE DU BENTHOS
DEPT. Sc. DE LA MER. FACULTE DES SCIENCES DE LUMINY
Case 901 -13288 MARSEILLE CEDEX 9. FRANCE

- siège social ou principal identique à celui indiqué dans la proposition initiale [X]
- établissement, département, etc. identique à celui indiqué dans la proposition initiale [X]
- si différents, ou si certains renseignements doivent être modifiés, prière de les indiquer ci-après:

Rue: N° [ ]

Ville: Code postal: CEDEX:

Pays: Téléphone: Ext:

Télex: Télécopieur:

Télétex: Courrier électronique:

Y a-t-il eu accord sur le contenu des projets de contrats associés?

N/A [ ] OUI [ ] NON [ ] → Date prévue pour l'accord [ ]

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE — d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 19

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR EE 201705

VENTILATION ESTIMÉE DES COÛTS

Monnaie nationale (préciser): FRANCS FRANCAIS — Code monnaie: FF

Par catégorie de coûts

Coûts directs	
Personnel	35 000
Déplacements	90 000
Matériel durable	14 600
Matériel consommable	20 000
Sous-traitance	60 000
Coûts informatiques	6 000
Autres dépenses	
Coûts indirects	
Frais généraux	45 000
TOTAL	270 600

Par année de recherche

1991	129 100
1992	141 500
TOTAL	270 600

TOTAL ÉCU 38 657

Base de calcul des coûts: Coût global [ ] Coût marginal [X]

Uniquement pour les universités et les établissements d'enseignement supérieur: le coût global sera-t-il utilisé pour tous les projets de RDT avec les CE? OUI [X] NON [ ]

Indiquer les programmes concernés:

Le participant a-t-il la possibilité de récupérer la TVA acquittée dans le cadre de l'exécution du projet? OUI [ ] NON [ ]

2B — FINANCEMENT DU PROJET

	(Monnaie nationale)	(ÉCU)
Contribution financière demandée aux CE:	270 600	38 657

Sources de financement prévues pour le montant non demandé aux CE:

Participants: [ ]

Tiers: [ ] État/Public: [ ] Privé: [ ]

			Financement confirmé OUI	Financement confirmé NON	Date à laquelle la décision définitive est attendue
Montant total du financement			[ ]	[ ] →	19AAMMJJ

Si un organisme contribuant au financement des coûts est situé en dehors de la Communauté ou est contrôlé par un tiers situé en dehors de la Communauté, indiquer:

Nom de l'organisme	Montant du financement	Code pays	Pays

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE — d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 19

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR Y1 201705 | | | | | | | | | |

2C — PRINCIPALES RÈGLES FINANCIÈRES ET COMPTABLES DES ORGANISMES PARTICIPANTS ET TARIFS APPLICABLES AUX ACTIVITÉS DE RDT

Exercice financier de l'organisme 0101 à 1201

Dernier exercice audité MMJJ à MMJJ AAAA

Chiffre d'affaires pour les trois derniers exercices (en commençant par le plus récent) | | | | | | | | | |

Résultats des trois derniers exercices (en commençant par le plus récent)

(BENEFICE) + | | | | | | | | | |

(PERTE) − | | | | | | | | | |

Indiquer les principales règles financières et comptables en vigueur chez le participant (si les frais généraux s'appliquent sur d'autres catégories de coûts que les coûts de personnel, veuillez le mentionner)

Informations déjà fournies à la DG XII

OUI [X] → Proposition N° EV4V0191

Programme PHARMACIE

(passer à la question suivante — page 7)

NON [ ]

(compléter)

ATTENTION : lire — de compléter ce formulaire avec **soin** en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à **10 caractères/pouce** — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 19

RESERVÉ À LA COMMISSION

FR Y2 201705 ☐☐ ☐☐ ☐☐☐☐☐☐

2C — (suite)

Page ..... de .....

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

Indiquer les principales règles financières et comptables en vigueur chez le participant:

PARTICIPANT NUMÉRO 19

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR FF 201705 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Les régles comptables édictées par la Commission ont-elles été respectées lors du calcul des coûts du projet (p. ex., pas de marge bénéficiaire, pas de coûts prévisionnels; utilisation de la valeur d'origine et non de la valeur réévaluée; exclusion des intérêts et des autres coûts considérés comme non-remboursables, etc.)?

OUI [x] NON [ ]

Si NON, veuillez — identifier les règles non appliquées;
— préciser l'impact de la non-application de ces règles;
— donner les raisons de leur non-application.

[ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Le participant a-t-il appliqué les mêmes règles financières et comptables lors de la demande d'un soutien financier à une autre Direction Générale (DG) de la Commission?

NON [ ] OUI [ ] → Indiquer la DG [ ]

La définition des coûts salariaux et des frais généraux figurant dans le présent projet est-elle identique à celle appliquée et approuvée lors d'une demande de soutien financier à une autre Direction Générale (DG) de la Commission?

Coûts salariaux NON [ ] OUI [ ] → Indiquer l'accord le plus récent (DG, date de l'accord et référence) [ ]

Frais généraux NON [ ] OUI [ ] → Indiquer l'accord le plus récent (DG, date de l'accord et référence) [ ]

Tarifs gouvernementaux

Le participant exécute-t-il des travaux de RDT à frais partagés avec le gouvernement de son État membre?

OUI [x] NON [ ] → (Compléter l'annexe I et passer à la partie 2D)

Le gouvernement a-t-il approuvé des coûts salariaux et des frais généraux excluant tout profit pour l'exécution de ces travaux de RDT?

OUI [x] NON [ ] → (Compléter l'annexe I et passer à la partie 2D)

Les principes concernant les tarifs appliqués par le participant à la Commission sont-ils les mêmes que ceux utilisés pour les travaux de RDT à frais partagés avec le gouvernement (après que les ajustements nécessaires indiqués à la page suivante aient été effectués)?

OUI [x] → (Compléter les pages 8 et 9)
NON [ ] → (Compléter l'annexe I et passer à la partie 2D)

ATTENTION: Prière — de compléter le formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 19

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR V1 201705

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec **soin** en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — **Ne pas plier ni agrafer** le formulaire

Catégories de personnel affectées au projet

		Dernier tarif horaire approuvé par le gouvernement	Dernier taux horaire de frais généraux approuvé par le gouvernement	Taux horaire de frais généraux revisé excluant les coûts non-remboursables par la Commission
01	CHERCHEUR BOURSIER	2.46		
02				
03				
04				
05				
06				

Ces tarifs gouvernementaux sont-ils appliqués pour l'ensemble des travaux de RDT à frais partagés avec le gouvernement?

OUI [X] NON [ ] → Donner les détails si des tarifs moins élevés sont appliqués:

Détail des ajustements opérés sur les taux horaires de frais généraux pour parvenir aux taux revisés (indiquer les retraits par – ; les ajouts par +).

Dernière date d'approbation des coûts salariaux et des taux de frais généraux par le gouvernement: [A A A A M M J J]

Date du dernier audit effectué par le gouvernement sur les coûts salariaux et les taux de frais généraux: [A A A A M M J J]

Renseignements concernant la personne responsable de la vérification des règles financières et comptables pour le compte du gouvernement:

Nom

Nom de l'organisme de tutelle

Rue: N°

Ville: Code postal: CEDEX:

Pays: Code: Téléphone: Ext:

Télex: Télécopieur:

Télétex: Courrier électronique:

PARTICIPANT NUMÉRO 1 9

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR KK 201705

Les coûts de personnel seront-ils chargés au projet sur la base de:

Salaires réels [X] Salaires moyens [ ] Autres [ ]

Indiquer la base de calcul, y compris la définition de la grille de rémunération utilisée aux fins de calcul des coûts:

Pourcentage estimé d'augmentation des coûts salariaux et des taux de frais généraux pour chaque année de recherche par rapport aux coûts et taux indiqués dans la page précédente:

Identique pour toutes les catégories [X] (compléter uniquement la ligne 01)

Différent selon les catégories [ ] (compléter pour chaque catégorie)

Catégorie	Coûts salariaux					Frais généraux				
	1991	1992								
01	0	0								
02										
03										
04										
05										
06										

Pourcentage annuel moyen d'augmentation | | Pourcentage annuel moyen d'augmentation | |

ATTENTION: Avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— Écrire — de compléter ce formulaire
— d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 179

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR X1 201705

2D — VENTILATION DES COÛTS

Date à laquelle les tarifs utilisés sont modifiés chaque année

2D(1) — COÛTS DE PERSONNEL ET FRAIS GÉNÉRAUX

(à compléter pour chaque catégorie indiquée en page 8 ou en page I-1 de l'annexe I, si celle-ci a été complétée)

Année	Nombre d'heures/mois	Coût salarial	Total	Frais généraux	Total
	Base de calcul: heures ☐ mois ☒				
Catégorie 01					
1991	8	17 500			
1992	8	17 500			
		Sous-total		Sous-total	
Catégorie 02					
		Sous-total		Sous-total	
Catégorie 03					
		Sous-total		Sous-total	

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 1 9

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR X2 201705

2D(1) — (suite)

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec **soin** en vue de son utilisation en **LECTURE OPTIQUE**
— d'utiliser une machine à écrire réglée à **10 caractères/pouce** — **Ne pas plier ni agrafer** le formulaire

Année	Nombre d'heures/mois	Coût salarial	Total	Frais généraux	Total
Catégorie 04					
		Sous-total		Sous-total	
Catégorie 05					
		Sous-total		Sous-total	
Catégorie 06					
		Sous-total		Sous-total	
		Total (01 à 06)		**Total (01 à 06)**	
			TOTAL	35_000	

PARTICIPANT NUMÉRO [1|9]

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR W1 201705 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

2D(2) — AUTRES COÛTS DIRECTS

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec **soin** en vue de son utilisation en **LECTURE OPTIQUE**
— d'utiliser une machine à écrire réglée à **10 caractères/pouce** — **Ne pas plier ni agrafer** le formulaire

Déplacements
(inclure une provision pour des déplacements à Bruxelles)

	Montant	Sous-total
En Europe Occidentale		
FRANCE	10 000	
ITALY-AND-SPAIN	50 000	
BRUXELLES	15 000	
		65 000
En dehors de l'Europe Occidentale		
Conférences/Séminaires		
A FIXER	15 000	
		15 000
	Total	90 000

Matériel durable

Type de matériel	Date d'achat	Coût total H.T.	% d'affectation au projet	Montant remboursable
PRELEVEMENT		14 600	100	
		Total		14 600

Matériel consommable

Catégorie	Montant
PLONGEE BATEAUX	4 000
DESSIN PHOTO	6 000
PAPETERIE, INFORMATIQUE	4 000
DIVERS	6 000
Total	20 000

PARTICIPANT NUMÉRO 19

RÉSERVE À LA COMMISSION

FR MM 201705

ATTENTION: à lire — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE — Utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

Sous-traitance ANALYSES DATATIONS

Sous-contrats principaux

Participant N° **Participant N°** **Participant N°**

Nom	Code pays	Travaux/Service	Montant	Sous-total
Autres sous-contrats				
CNRS	FR	DATATION	50 000	
DIVERS		DIVERS	10 000	
				60 000
Services				
			Total	60 000

Les sous-contractants/fournisseurs sont-ils liés au contractant? NON [X] OUI [ ]

Si OUI, préciser le nom et la nature des liens

Coûts informatiques LOGICIELS MAINTENANCE etc.

Description	Montant
	6 000
Total	6 000

Autres coûts

Description	Montant
Total	

PARTICIPANT NUMÉRO [1][9]

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR NN 201705 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec **soin** en vue de son utilisation en **LECTURE OPTIQUE**
— d'utiliser une machine à écrire réglée à **10 caractères/pouce** — **Ne pas plier ni agrafer** le formulaire

A-t-il été nécessaire de compléter:

ANNEXE I NON [X] OUI [ ] (joindre l'annexe dûment complétée)

ANNEXE III NON [X] OUI [ ] (joindre l'annexe dûment complétée)

Nous certifions que les renseignements fournis dans la partie 2 et dans les annexes I et III, si celles-ci ont été complétées, sont exacts et que les détails financiers sont conformes à la définition des dépenses remboursables figurant dans le contrat type de RDT (1.10.1988) et aux règles comptables définies par la Commission

(Responsable scientifique)

Nom: [. .] [LABOREL Jacques]

Fonction: [RESPONSABLE SCIENTIQUE]

Date: [19900914]

Signature:

(Responsable administratif)

Nom: [. .] [...ER Claude]

Fonction: [PRESIDENT UNIVERSITE]

Date: [19900915]

Signature:

PARTICIPANT NUMÉRO 2 2 (comme indiqué en page 2 de la proposition initiale ou dans l'annexe II si celle-ci a été complétée)

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR DD 201739

PARTIE 2 — INFORMATIONS CONCERNANT LES PARTICIPANTS

(à remplir par chaque organisme participant mentionné en page 2)

LE COORDONNATEUR [ ] CR [X] AC [ ] SC [ ] Lié au contractant: (numéro indiqué en page 2, p. ex. 01) [ ]

2A — RENSEIGNEMENTS ADMINISTRATIFS ET COÛTS

DÉNOMINATION LÉGALE COMPLÈTE DE L'ORGANISME: BUREAU DE RECHERCHES GEOLOGIQUES ET MINIERES (BRGM) - SERVICES SOL ET SOUS-SOL (4S) - DEPARTEMENT ENVIRONNEMENT ET RISQUES (4S/ENV)

Nom de la personne autorisée à signer le contrat:

Nom: VIE

Prénom: DENIS

Titre: ADJOINT AU DIRECTEUR 4S

Fonction:

Nom de la personne responsable de la négociation du contrat: SANGNIER BRIGITTE

Fonction: DIRECTION SCIENTIFIQUE

Adresse, téléphone, télex, télécopieur, etc.:

— siège social ou principal identique à celui indiqué dans la proposition initiale [X]

— établissement, département, etc. identique à celui indiqué dans la proposition initiale [X]

— si différents, ou si certains renseignements doivent être modifiés, prière de les indiquer ci-après:

Rue: N° [ ]

Ville: Code postal: CEDEX:

Pays: Téléphone: 3338643841 Ext:

Télex: Télécopieur: 3338643990

Télétex: Courrier électronique:

Y a t il eu accord sur le contenu des projets de contrats associés?

N/A [ ] OUI [ ] NON [ ] → Date prévue pour l'accord [ ]

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO | 22

RÉSERVE À LA COMMISSION

FR EE 201739 | | | | | | | | |

VENTILATION ESTIMÉE DES COÛTS

Monnaie nationale (préciser): FRANCS FRANCAIS

Code monnaie: FRF

Par catégorie de coûts

Coûts directs	
Personnel	360500
Déplacements	65000
Matériel durable	0
Matériel consommable	32000
Sous-traitance	18000
Coûts informatiques	10000
Autres dépenses	13000
Coûts indirects	
Frais généraux	200000
TOTAL	698500

Par année de recherche

1991	329600
1992	368900
TOTAL	698500

=

TOTAL ÉCU 99786

Base de calcul des coûts: Coût global [X] Coût marginal [ ]

Uniquement pour les universités et les établissements d'enseignement supérieur: le coût global sera-t-il utilisé pour tous les projets de RDT avec les CE? OUI [ ] NON [ ]

Indiquer les programmes concernés:

Le participant a-t-il la possibilité de récupérer la TVA acquittée dans le cadre de l'exécution du projet? OUI [X] NON [ ]

2B — FINANCEMENT DU PROJET

	(Monnaie nationale)	(ÉCU)
Contribution financière demandée aux CE:	349250	49893

Sources de financement prévues pour le montant non demandé aux CE:

Participants: [X]

Tiers: État/Public [ ] Privé: [ ]

			Financement confirmé OUI	Financement confirmé NON	Date à laquelle la décision définitive est attendue
Montant total du financement			[X]	[ ] →	JJ/MM/AA

Si un organisme contribuant au financement des coûts est situé en dehors de la Communauté ou est contrôlé par un tiers situé en dehors de la Communauté, indiquer:

Nom de l'organisme	Montant du financement	Code pays	Pays

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE — Utiliser une machine à écrire à pas de 10 caractères au pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 22

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR Y1 201739

2C — PRINCIPALES RÈGLES FINANCIÈRES ET COMPTABLES DES ORGANISMES PARTICIPANTS ET TARIFS APPLICABLES AUX ACTIVITÉS DE RDT

Exercice financier de l'organisme 0101 à 1231

Dernier exercice audité 0101 à 1231 1989

Chiffre d'affaires pour les trois derniers exercices (en commençant par le plus récent)		835134000	855872000	894518000
Résultats des trois derniers exercices (en commençant par le plus récent)	(BENEFICE) +		4748800	
	(PERTE) −	10111000		322229000

Indiquer les principales règles financières et comptables en vigueur chez le participant (si les frais généraux s'appliquent sur d'autres catégories de coûts que les coûts de personnel, veuillez le mentionner)

Informations déjà fournies à la DG XII

OUI [X] → Proposition N° 0042

Programme JOULE

(passer à la question suivante — page 7)

NON [ ]

(compléter)

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec **soin** en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à **10 caractères/pouce** — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 22

RESERVE À LA COMMISSION

FR Y2 201739

2C — (suite)

Page ..... de .....

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

Indiquer les principales règles financières et comptables en vigueur chez le participant:

PRIÈRE D'UTILISER DES ORIGINAUX

Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus auprès de la Commission

PARTICIPANT NUMÉRO 22

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR FF 201739 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Les régles comptables édictées par la Commission ont-elles été respectées lors du calcul des coûts du projet (p. ex., pas de marge bénéficiaire, pas de coûts prévisionnels; utilisation de la valeur d'origine et non de la valeur réévaluée; exclusion des intérêts et des autres coûts considérés comme non-remboursables, etc.) ? OUI [X] NON [ ]

Si NON, veuillez — identifier les règles non appliquées;
— préciser l'impact de la non-application de ces règles;
— donner les raisons de leur non-application.

[ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Le participant a-t-il appliqué les mêmes règles financières et comptables lors de la demande d'un soutien financier à une autre Direction Générale (DG) de la Commission?

NON [ ] OUI [ ] → Indiquer la DG [ ]

La définition des coûts salariaux et des frais généraux figurant dans le présent projet est-elle identique à celle appliquée et approuvée lors d'une demande de soutien financier à une autre Direction Générale (DG) de la Commission?

Coûts salariaux NON [ ] OUI [ ] → Indiquer l'accord le plus récent (DG, date de l'accord et référence) [ ]

Frais généraux NON [ ] OUI [ ] → Indiquer l'accord le plus récent (DG, date de l'accord et référence) [ ]

Tarifs gouvernementaux

Le participant exécute-t-il des travaux de RDT à frais partagés avec le gouvernement de son État membre?

OUI [X] NON [ ] → (Compléter l'annexe I et passer à la partie 2D)

Le gouvernement a-t-il approuvé des coûts salariaux et des frais généraux excluant tout profit pour l'exécution de ces travaux de RDT?

OUI [X] NON [ ] → (Compléter l'annexe I et passer à la partie 2D)

Les principes concernant les tarifs appliqués par le participant à la Commission sont-ils les mêmes que ceux utilisés pour les travaux de RDT à frais partagés avec le gouvernement (après que les ajustements nécessaires indiqués à la page suivante aient été effectués)?

OUI [X] → (Compléter les pages 8 et 9)
NON [ ] → (Compléter l'annexe I et passer à la partie 2D)

ATTENTION. Prière — de compléter ce formulaire avec **soin** en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à **10 caractères/pouce** — **Ne pas plier ni agrafer** le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 22

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR V1 201739

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE — d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

Catégories de personnel affectées au projet

		Dernier tarif horaire approuvé par le gouvernement	Dernier taux horaire de frais généraux approuvé par le gouvernement	Taux horaire de frais généraux revisé excluant les coûts non-remboursables par la Commission
01	INGENIEUR CONFIRME U-N	377	188	
02	INGENIEUR D'ETUDE I	294	147	
03	TECHNICIEN CONFIRME M	240	119	
04				
05				
06				

Ces tarifs gouvernementaux sont-ils appliqués pour l'ensemble des travaux de RDT à frais partagés avec le gouvernement?

OUI [X] NON [ ] → Donner les détails si des tarifs moins élevés sont appliqués:

Détail des ajustements opérés sur les taux horaires de frais généraux pour parvenir aux taux revisés (indiquer les retraits par − ; les ajouts par +).

Dernière date d'approbation des coûts salariaux et des taux de frais généraux par le gouvernement: 19900101

Date du dernier audit effectué par le gouvernement sur les coûts salariaux et les taux de frais généraux: 19900101

Renseignements concernant la personne responsable de la vérification des règles financières et comptables pour le compte du gouvernement:

Nom: L'AGENT COMPTABLE DU BRGM

Nom de l'organisme de tutelle:

Rue: N° | CEDEX:

Ville: | Code postal:

Pays: | Code: | Téléphone: | Ext:

Télex: | Télécopieur:

Télétex: | Courrier électronique:

PARTICIPANT NUMÉRO 22

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR KK 201739

Les coûts de personnel seront-ils chargés au projet sur la base de:

Salaires réels [ ] Salaires moyens [X] Autres [ ]

Indiquer la base de calcul, y compris la définition de la grille de rémunération utilisée aux fins de calcul des coûts:

Le personnel permanent du BRGM est réparti en 6 catégories : Z,U,N,I,M,A.
- Z : agents des échelles 9 et 10 du règlement général,
- U : agents de l'échelle 8 du règlement général,
- N : agents de l'échelle 7 du règlement général,
- I : agents de l'échelle 6 du règlement général,
- M : agents des échelles 4 et 5 du règlement général,
- A : agents des échelles 1 à 3 du règlement général.

Les dépenses du personnel permanent du BRGM seront imputées aux conventions particulières :

a) sur la base de temps effectivement consacré par ce personnel aux recherches faisant l'objet de ces conventions : le nombre d'heures consacrées par le personnel du BRGM aux recherches définies dans les conventions particulières sera consigné sur documents informatiques dûment visés, trimestriellement, par les responsables d'unités.

b) par application des taux horaires standards définis chaque année par le BRGM et qui incluent les éléments suivants :
- traitement de base, supplément familial et primes ; temps de formation, documentation et d'instance d'affectation,
- congés payés, sécurité sociale, prestations familiales, accidents de travail, ASSEDIC-APEC, retraite, assurance groupe, taxe d'apprentissage, impôts-taxe sur les salaires, investissement construction, autres étapes de formation professionnelle,
- frais de secrétariat, location de matériel technique, frais de documentation, petits services et duplications,

Pourcentage estimé d'augmentation des coûts salariaux et des taux de frais généraux pour chaque année de recherche par rapport aux coûts et taux indiqués dans la page précédente:

Identique pour toutes les catégories [X] (compléter uniquement la ligne 01)

Différent selon les catégories [ ] (compléter pour chaque catégorie)

Catégorie	Coûts salariaux 1990	1991	1992			Frais généraux				
01	377	388	400							
02										
03										
04										
05										
06										

Pourcentage annuel moyen d'augmentation 3 | Pourcentage annuel moyen d'augmentation 0 |

ATTENTION: Avant de compléter ce formulaire, veuillez prendre connaissance de la notice explicative relative à son utilisation. En LECTURE OPTIQUE — Ne pas plier ni agrafer ce formulaire — Éviter d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères au pouce.

- location de matériel de bureau, amortissement et entretien des locaux, frais de P et T, chauffage-électricité.

Les frais généraux couvrent d'une part :

. les frais généraux de l'unité (chef de département, frais de gestion),
. les frais généraux de la direction,
. les frais généraux centraux de l'entreprise.

PARTICIPANT NUMÉRO 22

RÉSERVE À LA COMMISSION

FR X1 201739

2D — VENTILATION DES COÛTS

Date à laquelle les tarifs utilisés sont modifiés chaque année 0101

2D(1) — COÛTS DE PERSONNEL ET FRAIS GÉNÉRAUX

(à compléter pour chaque catégorie indiquée en page 8 ou en page I-1 de l'annexe I, si celle-ci a été complétée)

Année	Nombre d'heures/mois	Coût salarial	Total	Frais généraux	Total
	Base de calcul: heures ☐ mois ☒				
Catégorie 01					
1991	0,5	62100	31050	31100	15550
1992	0,5	64000	32000	32000	16000	
		Sous-total	63050	Sous-total	31550
Catégorie 02					
1991	1,5	48500	72750	24200	36300
1992	2,5	49900	124750	25000	62500
		Sous-total	197500	Sous-total	98800
Catégorie 03					
1991	1,5	39500	59250	19800	29700
1992	1	40700	40700	20400	20400
		Sous-total	99950	Sous-total	50100

ATTENTION: Avant — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 22

RÉSERVE À LA COMMISSION

FR X2 201739

2D(1) — (suite)

Année	Nombre d'heures/mois	Coût salarial	Total	Frais généraux	Total
Catégorie 04					
		Sous-total		Sous-total	
Catégorie 05					
		Sous-total		Sous-total	
Catégorie 06					
		Sous-total		Sous-total	
		Total (01 à 03)	360500	Total (01 à 03)	180450
			TOTAL	540950	

ATTENTION : Avant de compléter ce formulaire, veuillez prendre soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 22

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR W1 201739

2D(2) — AUTRES COÛTS DIRECTS

Déplacements
(inclure une provision pour des déplacements à Bruxelles)

	Montant	Sous-total
En Europe Occidentale		
TRAVAUX DE TERRAIN	40000	
LIAISON ENTRE EQUIPES	20000	
BRUXELLES	5000	
		65000
En dehors de l'Europe Occidentale		
Conférences/Séminaires		
Total		65000

Matériel durable

Type de matériel	Date d'achat	Coût total H.T.	% d'affectation au projet	Montant remboursable
Total				0

Matériel consommable

Catégorie	Montant
CARTES - PHOTOS AERIENNES	32000
Total	32000

ATTENTION : Avant de compléter ce formulaire, veuillez prendre connaissance des instructions correspondantes. Veillez à bien respecter les zones réservées à la LECTURE OPTIQUE
— Remplir avec soin en vue de son utilisation.
— Ne pas utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 22

RESERVÉ À LA COMMISSION

FR MM 201739

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

Sous-traitance

Sous-contrats principaux

Participant N° Participant N° Participant N°

Nom	Code pays	Travaux/Service	Montant	Sous-total
Autres sous-contrats				
				0
Services				
FRANCE METEO	FR	DONNEES CLIMATIQUES	18000	
				18000
			Total	18000

Les sous-contractants/fournisseurs sont-ils liés au contractant? NON ☐ OUI ☐

Si OUI, préciser le nom et la nature des liens

Coûts informatiques

Description	Montant
INFORMATIQUE SUR VAX 6220	10000
Total	10000

Autres coûts

Description	Montant
EDITION DE RAPPORTS	13000
Total	13000

PARTICIPANT NUMÉRO [2|2]

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR NN 201739 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

ATTENTION: Avant de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation par LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à **10 caractères/pouce** — **Ne pas plier ni agrafer** le formulaire

A-t-il été nécessaire de compléter:

ANNEXE I NON [X] OUI [ ] (joindre l'annexe dûment complétée)

ANNEXE III NON [X] OUI [ ] (joindre l'annexe dûment complétée)

Nous certifions que les renseignements fournis dans la **partie 2** et dans les **annexes I** et **III**, si celles-ci ont été complétées, sont exacts et que les détails financiers sont conformes à la définition des dépenses remboursables figurant dans le contrat type de RDT (1.10.1988) et aux règles comptables définies par la Commission

(Responsable scientifique)

Nom: C. . OLIVEROS

Fonction: INGENIEUR HYDRAULICIEN

Date: 19900920

Signature:

(Responsable administratif)

Nom: D. . VIE

Fonction: ADJOINT DIRECTEUR 4S

Date: 19900924

Signature:

Denis VIÉ
Adjoint au Directeur de BRGM-4S
Services Sol et Sous-Sol

PARTICIPANT NUMBER 23 (as specified on page 2 of the original proposal or in Annex II if completed)

EN DD 103133

PART 2 — PARTICIPANT INFORMATION

(to be completed by each participating organisation specified on page 2)

THE COORDINATOR ☐ CR ☒ AC ☐ SC ☐

2A — ADMINISTRATIVE DETAILS AND COSTS

FULL LEGAL NAME OF ORGANISATION: DIENST DER KUST - HYDROGRAFIE

Person to sign contract

Surname: KERCKAERT

Christian name: PIERRE

Title: CIVIL ENGENEER

Position: INSPECTOR GENERAL

Name of person responsible for the negotiation of the contract: VAN CAUWENBERGHE

Position: HYDROGRAPHER-ENGENEER

Address, telephone, telex, telefax, etc.:

— as registered or principal office specified in original proposal ☒

— as establishment, department, etc. specified in original proposal ☐

— if different, or some details differ, specify as appropriate:

Street: No. 3 VRIJHAVENSTRAAT

ADMINISTRATIEF CENTRUM

Town: OOSTENDE Postal Code: B 8400

Country: BELGIUM Code: Telephone: 32 59 501961 547

Telex: 81064 OW kust b Telefax: 32 59 507037

Teletext: E-Mail Type:

Have the draft terms of any associated contract been agreed?

N/A ☒ YES ☐ NO ☐→ Date expected to be agreed

PARTICIPANT NUMBER 23

EN EE 103133

ESTIMATED BREAKDOWN OF COSTS

BELGISCHE FRANK — BEF

By category for the project

Direct costs			
Labour	116.875,-		87.658,-
Travel and subsistence	58.437,-		87.658,-
Durable equipment			
Consumables			
External assistance			
Computing			
Other			
Indirect costs			
Overheads			
TOTAL	175.312,-	TOTAL	175.312,-

TOTAL ECU 4.125,-

Basis of costs: full X marginal

1 Ecu = 42,50 BF

For universities and higher education establishments only: are full costs being used for all EC RTD projects? YES NO X

Specify which programmes:

Can the participant recover by any means VAT to be paid in connection with carrying out the project? YES NO X

2B — FINANCING OF PROJECT

40% van 175.312

	(National currency)	(ECU)
Financial contribution requested from EC.	70.125,-BEF	1.650,-

Sources for costs not sought from EC:

Participants: X

Third parties:	Right of ownership	Shares	Funding confirmed YES NO	Date last decision expected
Total amount of funding				

If a third party financing the costs is situated outside the EC, or is owned or controlled by a third party situated outside the EC, specify:

Name	Amount of funding	Currency code	Country

PARTICIPANT NUMBER 23

EN Y1 103133

2C — MAJOR FINANCIAL, COSTING AND ACCOUNTING PRINCIPLES OF PARTICIPATING ORGANISATION AND RTD RATES

Financial year of organisation 0101 1231

Last audited financial year 0101 1231 1989

Turnover during the last three financial years (commencing with most recent)

Results of the last three financial years (commencing with most recent) (PROFIT) + (LOSS) −

Specify the major financial, costing and accounting principles adopted and applied by the participant (if overheads are recovered on cost categories other than labour this should be identified)

Information previously specified to DG XII YES X → Proposal No.

Programme

(Continued to next question - page 7)

Do not fold or staple the form
use capitals and leave a space between words
type characters inside the boxes provided
write numbers as shown below
limit text to the number of characters specified
leave boxes blank if the information is not applicable
complete all sections
Please read the instructions before completing this form
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
set at 16 characters/inch

PARTICIPANT NUMBER 23

EN Y2 103133

2C — (continuation)

Page ..... of .....

Specify the major financial accounting principles adopted and applied by the participant (if different from those recognized in most categories other than above this should be identified)

Information previously submitted to DG XII

PARTICIPANT NUMBER 23

EN FF 103133

Have the cost principles specified by the EC been applied in calculating the cost for the project (e.g. no profit; no notional costs; use of historic costs and not current costs; no imputed or deemed interest; exclusion of non allowable costs, etc.): YES X NO

If NO please — identify the principles not applied;
— specify the impact of not applying these principles; and
— justify the reasons for not applying them.

Have the above financial, costing and accounting principles been used for similar financial support received from another EC Directorate General?

NO YES → Specify DG

Has the structure of the labour or overhead rates used for the cost of this project also been used and approved for financial support received from another EC Directorate General?

Labour NO YES → Specify most recent DG, approval date and reference)

Overheads NO YES → Specify most recent DG, approval date and reference)

Government rates

Does the participant carry out cost-shared RTD work with the government of its Member State?

YES X NO → (Complete Annex I and proceed to Part 2D)

Has the government approved labour and overhead rates excluding profit for carrying out such RTD work?

YES X NO → (Complete Annex I and proceed to Part 2D)

Are the principles for the rates to be used by the participant for the EC the same as those for such cost-shared RTD work carried out with the government (after any appropriate adjustments specified on next page):

YES X → (Complete details on pages 8 and 9)
NO → (Complete Annex I and proceed to part 2D)

PARTICIPANT NUMBER 23

EN V1 103133

Grades of labour to be charged to the project

01	SALARY SCALE 12	684 BEF		
02				
03				
04				
05				
06				

Are these government rates used for all [illegible] work with the government?

YES X NO → Provide details on the back of this sheet

Details of adjustments to government salary [illegible] rates to arrive at [illegible] rates (indicate deductions by [illegible] additions by [illegible])

Date of latest [illegible] audited government [illegible] rates:

Date of last audit carried out by the government of auditor and overhead [illegible]:

Details of the official responsible for verifying the financial, costing and accounting principles for the government:

Name: DEGRUYTER H.

Name of government [illegible]: DIENST DER KUST

Street: No. 3 VRIJHAVENSTRAAT

ADMINISTRATIEF CENTRUM

Town: OOSTENDE Postal Code: B 8400 CEDEX:

Country: BELGIUM Code: B Telephone: 32 59 501961 Ext. 517

Telex: 81064 OW kust b Telefax: 32 59 507037

Teletext: E-Mail Type:

Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 23

EN KK 103133

X

Category	Labour 1991	Labour 1992	Overheads
01	0	0	
02			
03			
04			
05			
06			

Average annual % increase 0

Average annual % increase 0

PARTICIPANT NUMBER 23

EN X1 103133

2D — BREAKDOWN OF COSTS

Date of annual change for rates to be used

2D(1) — LABOUR COSTS AND OVERHEADS

(to be completed for each category specified on page 8 or page I-1 Annex I, if completed)

Year	Basis used: Hours X / Months		
Category 01			
1991	85,4	684	58.437,5
1992	85,4	684	58.437,5
			116.875
Category 02			
Category 03			

PARTICIPANT NUMBER 23

EN X2 103133

2D(1) — (continuation)

Year	Hours worked				
Category 04					
Category 05					
Category 06					
Subtotal					

Total (01 to 06) 116.875,- Total (01 to 06)

TOTAL 116.875

PARTICIPANT NUMBER 23

EN W1 103133

2D(2) — OTHER DIRECT COSTS

Travel and Subsistence
(include appropriate allowances for travel to Brussels)

NAPELS	1991	29218
	1992	29218

58.437,-

Durable Equipment

Consumables

PARTICIPANT NUMBER 23

EN MM 103133 MM

External Assistance

Major subcontracts

Participant No. Participant No. Participant No.

Name	Country Code			Total
Minor subcontracts				
Services				

Is any subcontractor in other EU or Associated countries?

If YES, specify name and nature of affiliation

Computing

Description		

Other

Description		
	Total	

PARTICIPANT NUMBER 23 EN NN 103133 NN

Has it been necessary to complete

ANNEX I	NO X	YES	(Join the Annex duly completed)
ANNEX III	NO X	YES	(Join the Annex duly completed)

We certify that the information in **Part 2,** and **Annexes I** and **III** if completed, is correct and true and that the financial information complies with the definition of allowable costs in the model RTD contract (1.10.1988) and cost principles specified by the EC

Name:	CALM VAN CAUWENBERGHE	P. KERCKAERT
Status:	HYDROGRAPHER ENGINEER	INSPECTOR GENERAL
Date:	1990 09 20	1990 09 20
Signature:		

PARTICIPANT NUMÉRO [2][4] (comme indiqué en page 2 de la proposition initiale ou dans l'annexe II si celle-ci a été complétée)

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR DD 201704 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ] [ ][ ][ ]

PARTIE 2 — INFORMATIONS CONCERNANT LES PARTICIPANTS

(à remplir par chaque organisme participant mentionné en page 2)

LE COORDONNATEUR [ ] CR [X] AC [ ] SC [ ] Lié au contractant: (numéro indiqué en page 2, p. ex. 01) [01]

2A — RENSEIGNEMENTS ADMINISTRATIFS ET COÛTS

DÉNOMINATION LÉGALE COMPLÈTE DE L'ORGANISME

CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

Nom de la personne autorisée à signer le contrat:

Nom FANDRE

Prénom Bernard

Titre DELEGUE REGIONAL

Fonction

Nom de la personne responsable de la négociation du contrat: LORIUS Claude

Fonction DIRECTEUR DE RECHERCHE

Adresse, téléphone, télex, télécopieur, etc.:

— siège social ou principal identique à celui indiqué dans la proposition initiale [X]

— établissement, département, etc. identique à celui indiqué dans la proposition initiale [ ]

— si différents, ou si certains renseignements doivent être modifiés, prière de les indiquer ci-après:

Rue: N° [ ]

Ville: Code postal: CEDEX:

Pays: Téléphone: Ext:

Télex: Télécopieur:

Télétex: Courrier électronique:

Y a-t-il eu accord sur le contenu des projets de contrats associés?

N/A [ ] OUI [ ] NON [ ] → Date prévue pour l'accord

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO | 24

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR EE 201704 | | | | | | | | |

Monnaie nationale (préciser): FRANCS FRANCAIS

Code monnaie: FRF

VENTILATION ESTIMÉE DES COÛTS

Par catégorie de coûts

Coûts directs	
Personnel	252 000
Déplacements	21 000
Matériel durable	35 000
Matériel consommable	60 200
Sous-traitance	
Coûts informatiques	35 000
Autres dépenses	42 000
Coûts indirects	
Frais généraux	16 800
TOTAL	462 000

Par année de recherche

91	260 000
92	200 000
TOTAL	460 000

=

TOTAL ÉCU | 66 000 |

Base de calcul des coûts: Coût global [ ] Coût marginal [X]

Uniquement pour les universités et les établissements d'enseignement supérieur: le coût global sera-t-il utilisé pour tous les projets de RDT avec les CE? OUI [ ] NON [ ]

Indiquer les programmes concernés:

Le participant a-t-il la possibilité de récupérer la TVA acquittée dans le cadre de l'exécution du projet? OUI [ ] NON [ ]

2B — FINANCEMENT DU PROJET

	(Monnaie nationale)	(ÉCU)
Contribution financière demandée aux CE:	462 000	66 000

Sources de financement prévues pour le montant non demandé aux CE:

Participants: [ ]

Tiers: État/Public [ ] Privé: [ ]

			Financement confirmé OUI	Financement confirmé NON	Date à laquelle la décision définitive est attendue
Montant total du financement			[ ]	[ ] →	J2AAMMJJ

Si un organisme contribuant au financement des coûts est situé en dehors de la Communauté ou est contrôlé par un tiers situé en dehors de la Communauté, indiquer:

Nom de l'organisme	Montant du financement	Code pays	Pays

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 24

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR Y1 201704 ☐☐ ☐☐ ☐☐☐☐☐☐

2C — PRINCIPALES RÈGLES FINANCIÈRES ET COMPTABLES DES ORGANISMES PARTICIPANTS ET TARIFS APPLICABLES AUX ACTIVITÉS DE RDT

Exercice financier de l'organisme MMJJ à MMJJ

Dernier exercice audité MMJJ à MMJJ 19AA

Chiffre d'affaires pour les trois derniers exercices (en commençant par le plus récent) ☐☐☐☐☐☐ ☐☐☐☐☐☐ ☐☐☐☐☐☐

Résultats des trois derniers exercices (en commençant par le plus récent)

(BENEFICE) + ☐☐☐☐☐☐ ☐☐☐☐☐☐ ☐☐☐☐☐☐

(PERTE) − ☐☐☐☐☐☐ ☐☐☐☐☐☐ ☐☐☐☐☐☐

Indiquer les principales règles financières et comptables en vigueur chez le participant (si les frais généraux s'appliquent sur d'autres catégories de coûts que les coûts de personnel, veuillez le mentionner)

Informations déjà fournies à la DG XII

OUI ☐→ Proposition N° ☐☐☐☐

Programme ☐☐☐☐☐☐☐☐

↓

(passer à la question suivante — page 7)

NON ☐

↓

(compléter)

☐☐☐☐☐☐☐☐

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 24

RESERVE À LA COMMISSION

FR Y2 201704 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

2C — (suite)

Page ..... de .....

Indiquer les principales règles financières et comptables en vigueur chez le participant:

[ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

ATTENTION: Prière de dactylographier en majuscules d'imprimerie en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— N'utiliser que des machines à écrire réglées à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 24

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR FF 201704

Les régles comptables édictées par la Commission ont-elles été respectées lors du calcul des coûts du projet (p. ex., pas de marge bénéficiaire, pas de coûts prévisionnels; utilisation de la valeur d'origine et non de la valeur réévaluée; exclusion des intérêts et des autres coûts considérés comme non-remboursables, etc.)? OUI [X] NON [ ]

Si NON, veuillez — identifier les règles non appliquées;
— préciser l'impact de la non-application de ces règles;
— donner les raisons de leur non-application.

Le participant a-t-il appliqué les mêmes règles financières et comptables lors de la demande d'un soutien financier à une autre Direction Générale (DG) de la Commission?

NON [ ] OUI [ ] → Indiquer la DG [ ]

La définition des coûts salariaux et des frais généraux figurant dans le présent projet est-elle identique à celle appliquée et approuvée lors d'une demande de soutien financier à une autre Direction Générale (DG) de la Commission?

Coûts salariaux NON [ ] OUI [X] → Indiquer l'accord le plus récent (DG, date de l'accord et référence) [ACCORD CADRE CNRS] [ ]

Frais généraux NON [ ] OUI [X] → Indiquer l'accord le plus récent (DG, date de l'accord et référence) [ACCORD CADRE CNRS] [ ]

Tarifs gouvernementaux

Le participant exécute-t-il des travaux de RDT à frais partagés avec le gouvernement de son État membre?

OUI [ ] NON [ ] → (Compléter l'annexe I et passer à la partie 2D)

Le gouvernement a-t-il approuvé des coûts salariaux et des frais généraux excluant tout profit pour l'exécution de ces travaux de RDT?

OUI [ ] NON [ ] → (Compléter l'annexe I et passer à la partie 2D)

Les principes concernant les tarifs appliqués par le participant à la Commission sont-ils les mêmes que ceux utilisés pour les travaux de RDT à frais partagés avec le gouvernement (après que les ajustements nécessaires indiqués à la page suivante aient été effectués)?

OUI [ ] → (Compléter les pages 8 et 9)
NON [ ] → (Compléter l'annexe I et passer à la partie 2D)

ATTENTION. Veuillez à remplir ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— Utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 24

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR V1 201704 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Catégories de personnel affectées au projet

		Dernier tarif horaire approuvé par le gouvernement	Dernier taux horaire de frais généraux approuvé par le gouvernement	Taux horaire de frais généraux revisé excluant les coûts non-remboursables par la Commission
01	CHERCHEUR POST DOCTORAL			
02				
03				
04				
05				
06				

Ces tarifs gouvernementaux sont-ils appliqués pour l'ensemble des travaux de RDT à frais partagés avec le gouvernement?

OUI [ ] NON [ ] → Donner les détails si des tarifs moins élevés sont appliqués:

Détail des ajustements opérés sur les taux horaires de frais généraux pour parvenir aux taux revisés (indiquer les retraits par – ; les ajouts par +).

Dernière date d'approbation des coûts salariaux et des taux de frais généraux par le gouvernement: [ ][ ]AAMMJJ

Date du dernier audit effectué par le gouvernement sur les coûts salariaux et les taux de frais généraux: [ ][ ]AAMMJJ

Renseignements concernant la personne responsable de la vérification des règles financières et comptables pour le compte du gouvernement:

Nom

Nom de l'organisme de tutelle

Rue: N° [ ][ ]

Ville: Code postal: CEDEX:

Pays: Code: Téléphone: Ext:

Télex: Télécopieur:

Télétex: Courrier électronique:

ATTENTION Prière — de bien lire ce formulaire avec soin en tenant compte de son utilisation en LECTURE OPTIQUE — d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 24

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR KK 201704

Les coûts de personnel seront-ils chargés au projet sur la base de:

Salaires réels ☐ Salaires moyens ☐ Autres ☐

Indiquer la base de calcul, y compris la définition de la grille de rémunération utilisée aux fins de calcul des coûts:

Pourcentage estimé d'augmentation des coûts salariaux et des taux de frais généraux pour chaque année de recherche par rapport aux coûts et taux indiqués dans la page précédente:

Identique pour toutes les catégories ☐ (compléter uniquement la ligne 01)

Différent selon les catégories ☐ (compléter pour chaque catégorie)

Catégorie	Coûts salariaux					Frais généraux				
01										
02										
03										
04										
05										
06										

Pourcentage annuel moyen d'augmentation ☐ Pourcentage annuel moyen d'augmentation ☐

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE — d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 24

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR X1 201704

2D — VENTILATION DES COÛTS

Date à laquelle les tarifs utilisés sont modifiés chaque année

2D(1) — COÛTS DE PERSONNEL ET FRAIS GÉNÉRAUX

(à compléter pour chaque catégorie indiquée en page 8 ou en page I-1 de l'annexe I, si celle-ci a été complétée)

Année	Nombre d'heures/mois	Coût salarial	Total	Frais généraux	Total
Base de calcul: heures ☐ mois ☒					
Catégorie 01					
91	6		126 000		
92	6		126 000		
		Sous-total	252 000	Sous-total	
Catégorie 02					
		Sous-total		Sous-total	
Catégorie 03					
		Sous-total		Sous-total	

ATTENTION: Avant de compléter ce formulaire, veuillez prendre soin en vue de son utilisation par LECTURE OPTIQUE
— de ne pas utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 24

RÉSERVE À LA COMMISSION

FR X2 201704

2D(1) — (suite)

Année	Nombre d'heures/mois	Coût salarial	Total	Frais généraux	Total
Catégorie 04					
		Sous-total		Sous-total	
Catégorie 05					
		Sous-total		Sous-total	
Catégorie 06					
		Sous-total		Sous-total	
		Total (01 à 06)	252 000	Total (01 à 06)	16 800

TOTAL 268 800

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec soin en vue — son utilisation LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à **10 caractères/pouce** — **Ne pas plier ni agrafer** le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 24

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR W1 201704

2D(2) — AUTRES COÛTS DIRECTS

Déplacements
(inclure une provision pour des déplacements à Bruxelles)

	Montant	Sous-total
En Europe Occidentale		
BRUXELLES	3 000	
MISSIONS DE TERRAIN	7 000	
		10 000
En dehors de l'Europe Occidentale		
Conférences/Séminaires		
CONFERENCE INTERNATIONALE	11 000	
		11 000
	Total	21 000

Matériel durable

Type de matériel	Date d'achat	Coût total H.T.	% d'affectation au projet	Montant remboursable
MATERIEL ELECTRONIQUE	9101	87 500	40	35 000
		Total		35 000

Matériel consommable

Catégorie	Montant
MATERIEL POUR ANALYSES ISOTOPIQUES	
MATERIEL DE TERRAIN	
Total	60 200

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

PARTICIPANT NUMÉRO 24

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR MM 201704

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec soin en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à 10 caractères/pouce — Ne pas plier ni agrafer le formulaire

Sous-traitance

Sous-contrats principaux

Participant N° | Participant N° | Participant N°

Nom	Code pays	Travaux/Service	Montant	Sous-total
Autres sous-contrats				
Services				
			Total	

Les sous-contractants/fournisseurs sont-ils liés au contractant? NON ☐ OUI ☐

Si OUI, préciser le nom et la nature des liens

Coûts informatiques

Description	Montant
FRAIS DE CALCUL - LOGICIELS	35 000
Total	35 000

Autres coûts

Description	Montant
DOCUMENTATION - ABONNEMENTS	10 000
FRAIS DE PUBLICATION	10 000
Materiel de teledetection	5 000
MATERIEL DIVERS DE LABORATOIRE	17000
Total	42 000

PARTICIPANT NUMÉRO 24

RÉSERVÉ À LA COMMISSION

FR NN 201704 | | | | | | | | | | |

ATTENTION: Prière — de compléter ce formulaire avec **soin** en vue de son utilisation en LECTURE OPTIQUE
— d'utiliser une machine à écrire réglée à **10 caractères/pouce** — **Ne pas plier ni agrafer** le formulaire

A-t-il été nécessaire de compléter:

ANNEXE I NON [X] OUI [ ] (joindre l'annexe dûment complétée)

ANNEXE III NON [X] OUI [ ] (joindre l'annexe dûment complétée)

Nous certifions que les renseignements fournis dans la **partie 2** et dans les **annexes I** et **III**, si celles-ci ont été complétées, sont exacts et que les détails financiers sont conformes à la définition des dépenses remboursables figurant dans le contrat type de RDT (1.10.1988) et aux règles comptables définies par la Commission

(Responsable scientifique)

Nom: C. LORIUS

Fonction: DIRECTEUR DE RECHERCHE

Date: 900912

Signature:

(Responsable administratif)

Nom: B. FANDRE

Fonction: DELEGUE REGIONAL

Date: 900912

Signature:

PARTICIPANT NUMBER [25] (as specified on page 2 of the original proposal or in Annex II if completed)

FOR COMMISSION USE

EN DD 103122 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

PART 2 — PARTICIPANT INFORMATION

(to be completed by each participating organisation specified on page 2)

THE COORDINATOR [ ] CR [X] AC [ ] SC [ ] Linked to Contractor: (number specified on page 2 e.g. 01) [ ]

2A — ADMINISTRATIVE DETAILS AND COSTS

FULL LEGAL NAME OF ORGANISATION: UNIVERSITY OF ULSTER

Person to sign contract

Surname: GALBRAITH

Christian name: JOHN

Title: MR

Position: FINANCE OFFICER

Name of person responsible for the negotiation of the contract: DR R W G CARTER

Position: READER AND HEAD OF DEPARTMENT

Address, telephone, telex, telefax, etc.:

— as registered or principal office specified in original proposal [X]

— as establishment, department, etc. specified in original proposal [ ]

— if different, or some details differ, specify as appropriate:

Street: No. [ ]

Town: Postal Code: CEDEX:

Country: Code: Telephone: Ext:

Telex: Telefax:

Teletext: E-Mail Type:

Have the draft terms of any associated contract been agreed?

N/A [X] YES [ ] NO [ ]→ Date expected to be agreed 19YYMMDD

ATTENTION: Please complete this form accurately, it will be used for OPTICAL READING — use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 25

FOR COMMISSION USE

EN EE 103122

ESTIMATED BREAKDOWN OF COSTS

National currency (specify): POUNDS STERLING

Currency code: GBP

By category for the project

Direct costs	
Labour	23423
Travel and subsistence	4400
Durable equipment	
Consumables	3990
External assistance	
Computing	
Other	1200
Indirect costs	
Overheads	6603
TOTAL	39616

By year for the project

1991	23320
1992	16296
19YY	
19YY	
19YY	
TOTAL	39616

TOTAL ECU 56594

Basis of costs: full [ ] marginal [X]

For universities and higher education establishments only, are full costs being used for all EC RTD projects? YES [ ] NO [X]

Specify which programmes:

Can the participant recover by any means VAT to be paid in connection with carrying out the project? YES [ ] NO [X]

2B — FINANCING OF PROJECT

	(National currency)	(ECU)
Financial contribution requested from EC:	39616	56494

Sources for costs not sought from EC:

Participants: [X]

Third parties: State/Public: [ ] Private: [ ]

Total amount of funding

Funding confirmed YES [ ] NO [ ] → Date last decision expected: 19YYMMDD

If a third party financing the costs is situated outside the EC, or is owned or controlled by a third party situated outside the EC, specify:

Name	Amount of funding	Currency code	Country

ATTENTION: Please complete this form accurately, it will be used for OPTICAL READING — use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 25

FOR COMMISSION USE

EN Y1 103122 | | | | | | | | | | | |

2C — MAJOR FINANCIAL, COSTING AND ACCOUNTING PRINCIPLES OF PARTICIPATING ORGANISATION AND RTD RATES

Financial year of organisation 0888 to 0789

Last audited financial year 0801 to 0731 1989

Turnover during the last three financial years (commencing with most recent)		54853777	48046299	40553720
Results of the last three financial years (commencing with most recent)	(PROFIT) +			
	(LOSS) −			

Specify the major financial, costing and accounting principles adopted and applied by the participant (if overheads are recovered on cost categories other than labour this should be identified)

Information previously specified to DG XII

YES → Proposal No. | | | | | | | | | | | |

Programme | | | | | | | | | | |

PARTICIPANT NUMBER 25

FOR COMMISSION USE

EN Y2 103122 | | | | | | | | | |

2C — (continuation)

Page 2 of 2

Specify the major financial, costing and accounting principles adopted and applied by the participant:

gives full details of all systems currently adopted.

Note: There was a change in accounting procedure between 1988 and 1989. The figuresfor 1988 was restated in the 1989 accounts to take account of this.

ATTENTION: Please complete this form accurately, it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

ORIGINALS MUST BE USED
Further copies may be obtained from the Commission

PARTICIPANT NUMBER [25]

FOR COMMISSION USE

EN FF 103122 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Have the cost principles specified by the EC been applied in calculating the cost for the project (e.g. no profit; no notional costs; use of historic costs and not current costs; no imputed or deemed interest; exclusion of non allowable costs, etc.): YES [X] NO [ ]

If NO, please — identity the principles not applied,
— specify the impact of not applying these principles, and
— justify the reasons for not applying them.

[ ]

Have the above financial, costing and accounting principles been used for other financial support received from another EC Directorate General?

NO [X] YES [ ] → Specify DG [ ]

Has the structure of the labour or overhead rates used for the cost of this project also been used and approved for financial support received from another EC Directorate General?

Labour NO [X] YES [ ] → Specify most recent (DG, approval date and reference) [ ] [ ]

Overheads NO [X] YES [ ] → Specify most recent (DG, approval date and reference) [ ] [ ]

Government rates

Does the participant carry out cost-shared RTD work with the government of its Member State?

YES [X] NO [ ] → (Complete Annex I and proceed to Part 2D)

Has the government approved labour and overhead rates excluding profit for carrying out such RTD work?

YES [X] NO [ ] → (Complete Annex I and proceed to Part 2D)

Are the principles for the rates to be used by the participant for the EC the same as those for such cost-shared RTD work carried out with the government (after any appropriate adjustments specified on next page):

YES [X] → (Complete details on pages 8 and 9)
NO [ ] → (Complete Annex I and proceed to part 2D)

ATTENTION: Please — complete this form accurately, it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 25

FOR COMMISSION USE

EN V1 103122

Grades of labour to be charged to the project		Latest approved govt. hourly labour rate	Latest approved govt. hourly overhead rate	Revised hourly overhead rate excluding non allowed EC costs
01	RESEARCH ASSISTANT	10.46		
02				
03				
04				
05				
06				

Are these government rates used for all cost-shared RTD work with the government?

YES [X] NO [ ] → Provide details of any lower rates:

Details of adjustments to government hourly overhead rate to arrive at revised rates:
(indicate deductions by −; additions by +).

Date of latest approved government labour and overhead rates: 19900101

Date of last audit carried out by the government of labour and overhead rates: 19890331

Details of the official responsible for verifying the financial, costing and accounting principles for the government:

Name: MR S B D MCCONNELL

Name of government department: NORTHERN IRELAND AUDIT OFFICE

Street: No. | ROSEPARK HOUSE

UPPER NEWTOWNARDS ROAD

Town: BELFAST Postal Code: BT4 3NS CEDEX:

Country: UK Code: Telephone: 02318 4567 Ext:

Telex: Telefax:

Teletext: E-Mail Type:

ATTENTION: Please — complete this form accurately; it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 25

FOR COMMISSION USE

EN KK 103122

Will the labour costs be charged to the project on the basis of:

Actual salaries [X] Average salaries [ ] Another basis [ ]

Specify the basis for the calculation including a description of the ranges of any bands or grades to be used for costing purposes.

Percentage increase in estimated labour and overhead rates from rates on previous page for each year of project:

Same for all grades [X] (only complete 01)

Different for all grades [ ] (complete for each grade)

Category	Labour					Overheads				
	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY
01										
02										
03										
04										
05										
06					.					
Average annual % increase					12					12

ATTENTION: Please — complete this form accurately, it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 25

FOR COMMISSION USE

EN X1 103122

2D — BREAKDOWN OF COSTS

Date of annual change for rates to be used 0401

2D(1) — LABOUR COSTS AND OVERHEADS

(to be completed for each category specified on page 8 or page I-1 Annex I, if completed)

ATTENTION: Please — complete this form **accurately**; it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

Year	No. of hours/months	Labour cost rate	Total	Overhead rate	Total
	Basis used: Hours ☐ Months ☒				
Category 01					
1991	10	1688	16876	20	1688
1992	6	1091	6547	20	1091
		Subtotal	23423	Subtotal	2779
Category 02					
		Subtotal		Subtotal	
Category 03					
		Subtotal		Subtotal	

PARTICIPANT NUMBER 25

FOR COMMISSION USE

EN X2 103122

2D(1) — (continuation)

Year	No. of hours/months	Labour cost rate	Total	Overhead rate	Total
Category 04					
		Subtotal		Subtotal	
Category 05					
		Subtotal		Subtotal	
Category 06					
		Subtotal	23423	Subtotal	2779
		Total (01 to 06)	.	Total (01 to 06)	
			TOTAL	26202	

ATTENTION: Please complete in black type — use capitals — Do not fold or staple the form — use specified set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 25

FOR COMMISSION USE

EN W1 103122

2D(2) — OTHER DIRECT COSTS

Travel and Subsistence
(include appropriate allowances for travel to Brussels)

	Amount	Subtotal
Within Western Europe		
CONTRACTORS MEETINGS	1900	
FIELDWORK	2500	
		4400
Outside Western Europe		
Conferences/Seminars		
Total		4400

Durable Equipment

Description	Date of Purchase	Cost	% allocation to Project	Amount to be charged to Project
Total				

Consumables

Category	Amount
METEROLOGICAL AND COMPUTER RECORDS	3990
Total	3990

ATTENTION: Please — complete the form accurately, it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 25

FOR COMMISSION USE

EN MM 103122 [ ][ ] [M][M] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

ATTENTION: Please complete this form accurately; it will be used for OPTICAL READING — use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

External Assistance

Major subcontracts

Participant No. [ ][ ] Participant No. [ ][ ] Participant No. [ ][ ]

Name	Country Code	Work/Service	Amount	Subtotal
Minor subcontracts				
Services				
			Total	

Is any subcontractor/supplier affiliated to the contractor? NO [ ] YES [ ]

If YES, specify name and nature of affiliation [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Computing

Description	Amount
Total	

Other

Description	Amount
RECRUITMENT COSTS	1200
Total	1200

PARTICIPANT NUMBER 25

FOR COMMISSION USE

EN NN 103122 [ ][ ] NN [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Has it been necessary to complete

ANNEX I	NO	[X]	YES	[ ]	(Join the Annex duly completed)
ANNEX III	NO	[X]	YES	[ ]	(Join the Annex duly completed)

ATTENTION: Please — complete this form **accurately**; it will be used for **OPTICAL READING**
— use typewriter set at **10 characters/inch** — **Do not fold or staple** the form

We certify that the information in **Part 2**, and **Annexes I** and **III** if completed, is correct and true and that the financial information complies with the definition of allowable costs in the model RTD contract (1.10.1988) and cost principles specified by the EC

(authorised Scientific Official)

Name: DR . R W G CARTER

Status: READER AND HEAD OF DEPT

Date: 19900913

Signature:

(authorised Administrative Official)

Name: M.R. J GALBRAITH

Status: FINANCE OFFICER

Date: 19900913

Signature:

PARTICIPANT NUMBER [26] (as specified on page 2 of the original proposal or in Annex II if completed)

FOR COMMISSION USE

EN DD 103126 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ] [ ][ ][ ]

PART 2 — PARTICIPANT INFORMATION

(to be completed by each participating organisation specified on page 2)

THE COORDINATOR [ ] CR [X] AC [ ] SC [ ] Linked to Contractor: (number specified on page 2 e.g. 01) [ ][ ]

2A — ADMINISTRATIVE DETAILS AND COSTS

FULL LEGAL NAME OF ORGANISATION: UNIVERSITY OF UTRECHT

Person to sign contract

Surname: ZEEGERS

Christian name: PETRUS JOSEPHUS THEODORUS

Title: DR.

Position: DIRECTOR FACULTY OF PHYSICS & ASTRONOMY

Name of person responsible for the negotiation of the contract: J. OERLEMANS

Position: PROFESSOR

Address, telephone, telex, telefax, etc.:

— as registered or principal office specified in original proposal [ ]

— as establishment, department, etc. specified in original proposal [X]

— if different, or some details differ, specify as appropriate:

Street: No. [ ]

Town: Postal Code: CEDEX:

Country: Code: Telephone: Ext:

Telex: Telefax:

Teletext: E-Mail Type:

Have the draft terms of any associated contract been agreed?

N/A [X] YES [ ] NO [ ] → Date expected to be agreed 19YYMMDD

ATTENTION: Please — complete this form accurately, it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 26

FOR COMMISSION USE

EN EE 103126

ESTIMATED BREAKDOWN OF COSTS

National currency (specify): DUTCH GUILDERS

Currency code: NLG

By category for the project

Direct costs	
Labour	105.000,-
Travel and subsistence	35.000,-
Durable equipment	
Consumables	23.400,-
External assistance	
Computing	
Other	
Indirect costs	
Overheads	32.600,-
TOTAL	196.000,-

By year for the project

1991	95.500,-
1992	100.500,-
19YY	
19YY	
19YY	
TOTAL	196.000,-

TOTAL ECU 83.822

Basis of costs: full [ ] marginal [X]

For universities and higher education establishments only, are full costs being used for all EC RTD projects? YES [ ] NO [ ]

Specify which programmes:

Can the participant recover by any means VAT to be paid in connection with carrying out the project? YES [ ] NO [ ]

2B — FINANCING OF PROJECT

	(National currency)	(ECU)
Financial contribution requested from EC:	196.000,-	83.822

Sources for costs not sought from EC:

Participants: [X]

Third parties: State/Public: [ ] Private: [ ]

Total amount of funding

Funding confirmed YES [ ] NO [ ] → Date last decision expected: 19YYMMDD

If a third party financing the costs is situated outside the EC, or is owned or controlled by a third party situated outside the EC, specify:

Name	Amount of funding	Currency code	Country

ATTENTION: Please complete this form accurately, it will be used for OPTICAL READING — use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 26

FOR COMMISSION USE

EN Y1 103126 | | | | | | | | | |

2C — MAJOR FINANCIAL, COSTING AND ACCOUNTING PRINCIPLES OF PARTICIPATING ORGANISATION AND RTD RATES

Financial year of organisation 0101 to 1231

Last audited financial year 0101 to 1231 1988

Turnover during the last three financial years (commencing with most recent)		619438346	607818723	611580346
Results of the last three financial years (commencing with most recent)	(PROFIT) +	N.A.	N.A.	N.A.
	(LOSS) −	N.A.	N.A.	N.A.

Specify the major financial, costing and accounting principles adopted and applied by the participant (if overheads are recovered on cost categories other than labour this should be identified)

Information previously specified to DG XII

YES → Proposal No. | | | | | | | | | |

Programme | | | | | | | | |

PARTICIPANT NUMBER [26]

FOR COMMISSION USE

EN Y2 103126 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

2C — (continuation)

Page ..... of .....

Specify the major financial, costing and accounting principles adopted and applied by the participant:

[ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

ATTENTION: Please — complete this form **accurately**; it will be used for **OPTICAL READING**
— use typewriter set at **10 characters/inch** — **Do not fold or staple** the form

ORIGINALS MUST BE USED
Further copies may be obtained from the Commission

PARTICIPANT NUMBER 26

FOR COMMISSION USE

EN FF 103126

Have the cost principles specified by the EC been applied in calculating the cost for the project (e.g. no profit; no notional costs; use of historic costs and not current costs; no imputed or deemed interest; exclusion of non allowable costs, etc.): YES ☐ NO ☐

If NO, please — identity the principles not applied,
— specify the impact of not applying these principles, and
— justify the reasons for not applying them.

Have the above financial, costing and accounting principles been used for other financial support received from another EC Directorate General?

NO ☐ YES ☒ → Specify DG DG XIII

Has the structure of the labour or overhead rates used for the cost of this project also been used and approved for financial support received from another EC Directorate General?

Labour NO ☒ YES ☐ → Specify most recent (DG, approval date and reference)

Overheads NO ☒ YES ☐ → Specify most recent (DG, approval date and reference)

Government rates

Does the participant carry out cost-shared RTD work with the government of its Member State?

YES ☒ NO ☐ → (Complete Annex I and proceed to Part 2D)

Has the government approved labour and overhead rates excluding profit for carrying out such RTD work?

YES ☐ NO ☒ → (Complete Annex I and proceed to Part 2D)

Are the principles for the rates to be used by the participant for the EC the same as those for such cost-shared RTD work carried out with the government (after any appropriate adjustments specified on next page):

YES ☐ → (Complete details on pages 8 and 9)
NO ☐ → (Complete Annex I and proceed to part 2D)

ATTENTION: Please complete this form accurately, it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER [26]

FOR COMMISSION USE

EN V1 103126 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

ATTENTION: Please — complete this form **accurately**; it will be used for **OPTICAL READING**
— use typewriter set at **10 characters/inch** — **Do not fold or staple** the form

Grades of labour to be charged to the project	Latest approved govt. hourly labour rate	Latest approved govt. hourly overhead rate	Revised hourly overhead rate excluding non allowed EC costs
01			
02			
03			
04			
05			
06			

Are these government rates used for all cost-shared RTD work with the government?

YES ☐ NO ☐→ Provide details of any lower rates:

Details of adjustments to government hourly overhead rate to arrive at revised rates:
(indicate deductions by − ; additions by +).

Date of latest approved government labour and overhead rates: 19YYMMDD

Date of last audit carried out by the government of labour and overhead rates: 19YYMMDD

Details of the official responsible for verifying the financial, costing and accounting principles for the government:

Name

Name of government department

Street: No.

Town: Postal Code: CEDEX:

Country: Code: Telephone: Ext:

Telex: Telefax:

Teletext: E-Mail Type:

PARTICIPANT NUMBER [26]

FOR COMMISSION USE

EN KK 103126 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Will the labour costs be charged to the project on the basis of:

Actual salaries ☐ Average salaries ☐ Another basis ☐

Specify the basis for the calculation including a description of the ranges of any bands or grades to be used for costing purposes.

[ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

ATTENTION: Please — complete this form **accurately**, it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at **10 characters/inch** — **Do not fold or staple** the form

Percentage increase in estimated labour and overhead rates from rates on previous page for each year of project:

Same for all grades ☐ (only complete 01)

Different for all grades ☐ (complete for each grade)

Category	Labour					Overheads				
	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY	19YY
01	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
02	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
03	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
04	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
05	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
06	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]	[ ][ ]
Average annual % increase					[ ][ ]					[ ][ ]

PARTICIPANT NUMBER [26]

FOR COMMISSION USE

EN X1 103126 [ ][ ] [ ][ ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

2D — BREAKDOWN OF COSTS

Date of annual change for rates to be used [0101]

2D(1) — LABOUR COSTS AND OVERHEADS

(to be completed for each category specified on page 8 or page I-1 Annex I, if completed)

Year	No. of hours/months	Labour cost rate	Total	Overhead rate	Total
	Basis used: Hours [X] Months [ ]				
Category 01					
1991	1520	32,89	50.000		50.000
1992	1520	36,18	55.000		55.000
19[ ]					
19[ ]					
19[ ]					
		Subtotal		Subtotal	105.000
Category 02					
19[ ]					
19[ ]					
19[ ]					
19[ ]					
19[ ]					
		Subtotal		Subtotal	
Category 03					
19[ ]					
19[ ]					
19[ ]					
19[ ]					
19[ ]					
		Subtotal		Subtotal	

ATTENTION: Please — complete this form accurately; it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 2|6

FOR COMMISSION USE

EN X2 103126 | | | | | | | | | | |

2D(1) — (continuation)

Year	No. of hours/months	Labour cost rate	Total	Overhead rate	Total
Category 04					
		Subtotal		Subtotal	
Category 05					
		Subtotal		Subtotal	
Category 06					
		Subtotal		Subtotal	
		Total (01 to 06)		Total (01 to 06)	
				TOTAL	

ATTENTION: Please complete in such a way that your form will be accurately read by OPTICAL READING
— Use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER [26]

FOR COMMISSION USE

EN W1 103126

2D(2) — OTHER DIRECT COSTS

Travel and Subsistence
(include appropriate allowances for travel to Brussels)

	Amount	Subtotal
Within Western Europe		
CONTACTS WITH CONTRACT PARTNERS	15.000,-	
		15.000,-
Outside Western Europe		
EXPEDITION COSTS (WEST GREENLAND)	20.000	
		20.000,-
Conferences/Seminars		
		35.000,-
	Total	

Durable Equipment

Description	Date of Purchase	Cost	% allocation to Project	Amount to be charged to Project
		Total		

Consumables

Category	Amount	
EXPEDITION COSTS (SUPPLIES)	23.400	
	Total	23.400,-

ATTENTION: Please complete this form accurately. It will be used for OPTICAL READING — use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER [26]

FOR COMMISSION USE

EN MM 103126 [ ][ ] [M][M] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

ATTENTION: Please — complete this form accurately; it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

External Assistance

Major subcontracts

Participant No. [ ][ ] Participant No. [ ][ ] Participant No. [ ][ ]

Name	Country Code	Work/Service	Amount	Subtotal
Minor subcontracts				
Services				
			Total	

Is any subcontractor/supplier affiliated to the contractor? NO [ ] YES [ ]

If YES, specify name and nature of affiliation [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Computing

Description	Amount
Total	

Other

Description	Amount
Total	

PARTICIPANT NUMBER |2|6|

FOR COMMISSION USE

EN NN 103126 | | | N | N | | | | | | |

ATTENTION: Please complete this form accurately, it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

Has it been necessary to complete

ANNEX I NO [ ] YES [X] (Join the Annex duly completed)

ANNEX III NO [X] YES [ ] (Join the Annex duly completed)

We certify that the information in **Part 2**, and **Annexes I** and **III** if completed, is correct and true and that the financial information complies with the definition of allowable costs in the model RTD contract (1.10.1988) and cost principles specified by the EC

(authorised Scientific Official)

Name: | | . . | | PROF.DR. J. OERLEMANS

Status: | | PROFESSOR

Date: | | DD/MM/YY |

Signature:

(authorised Administrative Official)

Name: | | . . | | DR. P.J.TH. ZEEGERS

Status: | | DIRECTOR FACULTY

Date: | | DD/MM/YY |

Signature:

PARTICIPANT NUMBER [26] (as specified on page 2 of the original proposal or in Annex II if completed)

FOR COMMISSION USE

EN 00 103126 [ ][ ] [00] [ ][ ][ ][ ][ ]

ANNEX I —
DETAILED LABOUR AND OVERHEAD CALCULATIONS

ONLY TO BE COMPLETED IF APPROVED RTD RATES NOT USED (see instructions to participants)

LABOUR

— Salaries

Information previously specified to DG XII

YES → Proposal No. [ ][ ][ ][ ][ ]

Programme [ ][ ]

(Proceed to next question — grades of labour)

NO [X] (complete)

Will the labour costs be charged to the project on the basis on:

Actual salaries [X] Average salaries [ ] Another basis [ ]

Specify the basis for the calculation including a description of the ranges of any bands or grades to be used for costing purposes.

[ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

— Grades of labour

Grades of labour to be charged to the project		Date of salary increases	Percentage added to gross salary for social and pension contributions
	Same for all grades	[X]	[ ]
		(only complete 01)	
	Different for some or all grades	[ ]	[ ]
		(complete for each grade)	
01	[ ][RESEARCH ASSOCIATE]	19920101	[ ][28]
02	[ ][ ]	19YYMMDD	[ ][ ]
03	[ ][ ]	19YYMMDD	[ ][ ]
04	[ ][ ]	19YYMMDD	[ ][ ]
05	[ ][ ]	19YYMMDD	[ ][ ]
06	[ ][ ]	19YYMMDD	[ ][ ]

ATTENTION: Plea[se] — complete th[is] form **accurately**; it will be used [for] OPTICAL RE[AD]ING
— use typewriter set at **10 characters/inch** — **Do not fold or staple** the form

PARTICIPANT NUMBER 26

FOR COMMISSION USE

EN PP 103126 [ ][ ] PP [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

— Number of hours

Information previously specified to DG XII

YES → Proposal No. [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Programme [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

(Proceed to next question — annual salaries)

NO [X] (complete)

For each grade of labour on page I-1, specify the number of hours per year used for costing purposes:

Is the number the same for all categories? YES [ ] (only complete 01)

NO [ ] (complete for each grade)

	01	02	03	04	05	06
Maximum annual working days	260					
Less deductions for:						
— Statutory holidays	8					
— Annual holidays	25					
— Illness	15					
— Other (specify and justify below)						
WORK TIME REDUCTION	12					
MANAGEMENT TASKS	10					
Total workable (productive) days	190					
Equivalent total workable (productive) hours	1520					

Justification for other deductions in above calculation

Work time reduction:
A reduction in work time per week (from 40 to an average of 38 hours) has been obtained by leaving the working week at 40 hours and giving 12 extra free days per year. This is a normal government regulation in the Netherlands.

Management tasks:
To allow for management tasks, meetings etc. a deduction of 10 days has been used to arrive at direct productive days.

ATTENTION: Please — complete this form accurately. It will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER [26]

FOR COMMISSION USE

EN QQ 103126 [ ][ ] [QQ] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

ATTENTION: Please — complete in form accurately — it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

— Annual salaries

For each grade of labour on page I-1 specify for the first year of the project

	Annual gross salary excl. social charges		Total social charges of employer		Total
[01]	[39.000,-]	+	[11.000,-]	=	[50.000,-]
[02]	[ ]	+	[ ]	=	[ ]
[03]	[ ]	+	[ ]	=	[ ]
[04]	[ ]	+	[ ]	=	[ ]
[05]	[ ]	+	[ ]	=	[ ]
[06]	[ ]	+	[ ]	=	[ ]

— Hourly costs

Hourly labour costs (excluding overheads) for each grade of labour on page I-1 for Last Audited Financial Year (LAFY), first year of project and percentage increase for subsequent years:

% increase same for all grades [X] (only complete 01)

% increase different for all grades [ ] (complete for each grade)

	LAFY	First year of project	% increase for subsequent years			
	[LAFY]	[1991]	[1992]	[19YY]	[19YY]	[19YY]
[01]	[32,89]	[32,89]	[9]	[ ]	[ ]	[ ]
[02]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
[03]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
[04]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
[05]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
[06]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]

Average annual % increase [ ]

PARTICIPANT NUMBER [26]

FOR COMMISSION USE

EN RR 103126 [ ][ ] [R][R] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

PROJECT OVERHEADS

— Only to be completed by participants using full costs;
— No further information in Annex I to be provided by other participants.

— Overheads to be allocated to the project

	First year of project (budget)	Equivalent for last audited financial year (actual)
	[1 9 9]	[1 9 9]
(1) Related to cost centre (e.g. division or department) **where project is to be carried out**		
Support staff		
Materials		
Telephones and postal services		
Energy and water		
Travel		
General equipment		
Buildings: — depreciation		
— rent		
Other: (specify)		
Subtotal:		
(2) Related to site where project is to be carried out		
Administrative and management		
Security		
Canteen facilities		
Insurance		
General equipment		
Buildings: depreciation		
rent		
In-house studies		
Other: (specify)		
Subtotal:		
To be carried forward:		

ATTENTION: Please complete this form accurately; it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER [26]

FOR COMMISSION USE

EN SS 103126 [ ][ ] [S][S] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

OVERHEADS (continuation)

	First year of project (budget) 19YY	Equivalent for last audited financial year (actual) 19YY
Carried forward:		

(3) Non site overheads

(Specify and justify below)

Subtotal:		
TOTAL:		

Justification for in-house studies and any non site overheads.

ATTENTION: Please complete this form **accurately** — it will be used for **OPTICAL READING** — use typewriter set at **10 characters/inch** — **Do not fold or staple** the form

PARTICIPANT NUMBER [26]

FOR COMMISSION USE

EN TT 103126 [ ][ ] [T][T] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

OVERHEADS (continuation)

If the items specified on pages I-4 and I-5 are grouped by the participant in any other manner, please complete the table below indicating the categories of costs used in a clear and unambiguous manner.

Category	First year of project (budget) 19YY	Equivalent for last audited financial year (actual) 19YY
(1) **Related to cost centre** (e.g. division or department) **where project is to be carried out**		
Subtotal:		
(2) **Related to site where project is to be carried out**		
Subtotal:		
(3) **Non site overheads** (Specify and justify)		
Subtotal:		
TOTAL:		

Justification for in-house studies and any non site overheads must be inserted on previous page I-5.

ATTENTION: Please complete this form accurately; it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER 26

FOR COMMISSION USE

EN UU 103126 | | | UU | | | | | | |

OVERHEADS (continuation)

For each cost category included in the project overheads specified in the previous pages, specify in sufficient detail the method of apportionment and allocation of overheads to the cost centre and the project (e.g. headcount, space, etc.).

Information previously specified to DG XII

YES → Proposal No. | |

Programme | |

(Proceed to next question - site RTD costs)

NO

(complete)

ATTENTION: Please complete this form **accurately**; it will be used for **OPTICAL READING**
— use typewriter set at **10 characters/inch** — **Do not fold or staple** the form

ORIGINALS MUST BE USED

Further copies may be obtained from the Commission

PARTICIPANT NUMBER [26]

FOR COMMISSION USE

EN VV 103126 [ ] [V|V] [ ]

OVERHEADS (continuation)

SITE RTD COSTS

Specify in respect of the site at which the project is to be carried out for the last audited financial year of the participant:

(a) **Personnel numbers**

total RTD personnel	
total other personnel	
Total	

(b) **Total costs**

	RTD costs	Non RTD costs
total salary costs		
total direct costs, excluding salaries		
total indirect costs (overheads)		
Total		

(c) **Allocation of overheads**

	RTD	Other purposes
total site overheads allocated to RTD/other purposes		
total non site overheads allocated to RTD/other purposes		
Total		

For universities and higher education establishments using full costs, have the teaching, student and other costs been separated from the research costs prior to commencing the calculation concerning overheads? YES ☐ NO ☐

Specify reasons:

ATTENTION: Please complete this form accurately; it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER |2|6|

FOR COMMISSION USE

EN WW 103126 [ ][ ] WW [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

OVERHEADS (continuation)

— Recovery of overheads (amount specified on page I-5 or page I-6) to categories of labour on an hourly basis

Is the overhead recovered on a per head basis YES [ ] (complete) NO [ ]

		First year of project (budget) 19YY	Equivalent for last audited Financial year (actual) 19YY
(a)	total number of productive personnel in the cost centre at which the project is to be carried out	XXXXXXX	XXXXXXX
(b)	total number of workable (productive) hours for such personnel	XXX	XXX
(c)	amount of overheads specified on page I-5 or page I-6		
(d)	**hourly overhead rate per head** (c ÷ b)	XXXXXXX	XXXXXXX

If the participant does not recover overheads on the above per head basis

Specify hourly overhead rate

First year of project (budget) 19YY	Equivalent for last audited Financial year (actual) 19YY
XXXXXXX	XXXXXXX

Details of calculation of recovery of overhead rate to be specified on page I-10)

— Hourly overhead rates for each year of project

First year of project 19YY		
19YY		% increase
19YY		% increase
19YY		% increase
19YY		% increase
19YY		% increase

Average annual % increase

ATTENTION: Please complete this form **accurately** — it will be used by OPTICAL READING — use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

PARTICIPANT NUMBER [2|6]

FOR COMMISSION USE

EN Z1 103126 [ ][ ] [Z][1] [ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Details of calculation of overhead rate if not recovered on a per head basis as specified on page I-9.

ATTENTION: Please complete this form accurately, it will be used for OPTICAL READING
— use typewriter set at 10 characters/inch — Do not fold or staple the form

ORIGINALS MUST BE USED
Further copies may be obtained from the Commission